

ARGENTINOS LIETUVIŲ  
**BALSAS**

"La Voz de los Lituanos en Argentina" - Semanario Lituano de mayor difusión

ATSKIRAS NUMERIS 10 c.  
PRENUMERATA: Visoj Pietų  
ir Šiaurės Amerikoj metams  
4 pesai, pusei met. 2 p. Lie-  
tuvų ir kitose Europos val-  
stybėse metams 6 pesai, pusei  
met. 3 pesai. Raštus ir prenu-  
meratas siųsti adresu:  
Casilla de Correo 303, Bs. As.  
ASMENISKAI KREIPTIS:  
Independencia 2706, Bs. Aires

NUM. 283.

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, VASARIO — FEBRERO — 13 DIENĄ 1936 METŲ

METAİ (AÑO) VIII.

## SVEIKINAME LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS IŠKOVOTOJUS VASARIO ŠEŠIOLIKTOS PROGA

EDENO PAREIŠKIMAS SA-  
LŲ MALVINAS  
REIKALU

Anglijos u. r. ministeris E-  
denas, atsakydamas į lordo  
Apsley paklausimą, parlamen-  
te pareiškė, kad Argentinos  
vandenynse esančios salos Mal-  
vinas (Falkland) priklauso  
Anglijai.

Klausimas iškilo dėl Argen-  
tinos išleistų pašto ženklų, ku-  
riuose vaizduojamos tos salos,  
kaipo Argentinos teritorija.  
Faktinai, Anglija jau seniai  
privalejo tas salas gražinti Ar-  
gentinai, einant sustartimis,  
bet laiko, matomaj, komerci-  
jos ir strategijos tikslais.

## RENKA KARALAITES

"Vienybė", savo 50-ties me-  
tų sukaktuvių proga, renka  
grožio karalaitę — gražiausią  
lietuvaite Brooklyne. Jau visas  
puslapis išpuoštas Amerikos  
lietuvaičių paveikslais ir vis  
paveikslų skaičius didėja.

Grožio karalaičių rinkimui  
nepritaria "Dirva", rašydama,  
kad tai yra pamėgdžiojimas  
"Naujienu", kurios Amerikos  
lietuvių tarpe tą madą įvedė,  
įtraukdamos Amerikos lietu-  
vaites lietuvių kultūrinin ir vi-  
suomeninin veikiman.

Savu laiku Argentinos lietu-  
viai taipgi išrinko savo grožio  
karalaitę. Ta garbė teko pa-  
nelei Bronei Vėgėlaitei, gimu-  
siai Remedio de Escalada. Vie-  
nas dailininkas ta proga net  
jos gražų bareljefą pagamino.

Dabar lietuvaičių skaičius  
Argentinoje žymiai padidėjo.  
Kad pritraukti jas prie lietu-  
vių, vertėtų apie tokio konkur-  
so suruošimą galvoti.



P. B. BLAVIEŠČIŪNAS

tik ką atvykęs iš Lietuvos nau-  
jas Lietuvos Atstovybės sekre-  
torius, kuris kalbės balsiečių  
iškilme Jose Verdi teatre šį  
šeštadienį.

Mūsų sesutės Lietuvoje šiandien šitaip pasipuošusios  
Nepriklausomybės šventę mini.

## SUJUDIMAS EUROPOS DIPLOMATIJOJE ir KAREIVINĖSE

## DIDELIS SUSIRŪPINIMAS

Ateinančios iš Europos sos-  
tinių telegramos skelbia dide-  
lį Europos valstybių aktyvumą  
politinėj arenoj.

Rusija ir Prancūzija sten-  
giasi paveikti į Lenkiją, kad  
pastaroji tolintųsi nuo Berlino  
ir kad susiartintų su pirmomis  
dviem valstybėmis, stiprinan-  
čiomis savo karinę sąjungą ir  
draugingumo ryšius.

Austrija, kaip Italijos są-  
jungininkė, priešinaši kad Ru-  
sija įeitų Dunojaus valstybių  
apsaugojimui r u o š i a m a n  
draugingumo paktan, bet če-  
koslovakija, Prancūzija ir An-  
glija stengiasi paveikti į Vie-  
nos vyriausybę.

Paryžių lanko Belgijos, Ru-  
munijos, Rusijos, Čekoslovaki-  
jos ir kitų Europos valstybių  
ministeriai. Daromos viešos  
ir slaptos sutartys. Atrodo, kad  
pasaulis rimtai susirūpino Vo-  
kietijos, Italijos, Lenkijos ir  
Japonijos kariniais pasiruoši-  
mais.

— Lėkdamas iš Natal į Da-  
kar prancūzų hidroavionas  
"Ciudad de Buenos Aires"  
11.II.36 nukrito pietinin Atlan-  
tan. Keli laivai išplaukė jo  
ieškoti.

— Buenos Aires teisingumo  
organai susekė defraudaciją  
likviduojamame "Banco Es-  
candinavo Argentino", Sar-  
miento 354. Areštuotas direk-  
torius, einamųjų sąskaitų ve-  
dėjas ir keli kiti asmenys. Iš  
einamųjų sąskaitų ir perlaidų  
nuvogta 1,300,000.00 pesų.

— Italija turi petróleo dar  
devyniams mėnesiams. Sank-  
cijų klausimas eina sunkiai,  
kadangi Amerika tol neprisi-  
dės prie sankcijų palaikymo,  
kol Sovietų Rusija ir Rumuni-  
ja nenustos pardavinėti tą  
produktą Italijai.

— Hama mieste sirijiečiai  
sukilo prieš savo pavergėjus  
prancūzus, reikalaudami lais-  
vės. Laikė riaušių žuvo 7 stu-  
dentai, vadovavę sukilimą. Bey-  
rute taipgi kilo riaušės.

## KAIP ILGAI TĖSIS KARAS

Ramius Abisinijos žmones  
skerdžianti Italijos fašistai  
skelbia, kad už trijų mėnesių  
karas pasibaigs. Bet Abisini-  
jos vyriausybė skelbia, kad  
karas gal tęsis apie tris desė-  
tus metų.

Mat Romos palaimintiems  
užpuolikams baigiasi pajėgos,  
o abisiniečiai žiūri į italjonus  
kaip į paprastus banditus ar  
plėšrius žvėris ir pamažu juos  
daigoja.

— Prancūzai stato milžiniš-  
ką laivą, vieton sudugusio "L'  
Atlantique", keleivių transpor-  
tams Pietų Amerikon.

— Sibire nukrito rusų kelei-  
vinis orlaivis "P-5". Žuvo pil-  
lotas, 3 keleiviai ir du valstie-  
čiai, ėjusie katastrofos vieton,  
žuvo sniege.

— Argentina 1935 m. Jun-  
tinėna Šiaurinės Amerikos  
Valstijosna eksportavo savo  
gaminių už 65.408,000 dola-  
rių. o 1934—tik už 29,487,000.

— Suomija pasirašė preky-  
bos sutartį su Čile.

SOVIETŲ MARSALAS SUZA-  
VĖJO PARYZIEČIUS  
ATSIMINIMAI

"La Prensa" 10.II.36 talpi-  
na plačią telegramą ir Pary-  
žiaus apie Sovietų Rusijos mar-  
šalo, jauno karo subkomisaro  
Tukaševskio atvykimą Pary-  
žiun. Po ilgoko vizito Londone  
dabar jis atvyko Paryžiun,  
kad pratęst Sovietų Rusijos  
su Prancūzija karo sutartį, pa-  
sirašytą Paryžiuje 2. V. 35  
Prancūzijos u. r. ministerio  
Lavalio ir Sovietų ambasado-  
riaus Potemkino.

Prancūzijos spauda kelia į  
padanges jauną Sovietų mar-  
šalą. Vadina jį geriausiu karo  
strategu Europoje, rašo, kad  
jis yra buvęs caro armijos ka-  
rininkas, pabėgęs iš vokiečių  
belaisvės ir pastojęs Raudono-  
jon armijon kovoją prieš bal-  
tuosius, bei savo kariuomenę  
buvo nusivedęs iki Varšuvos  
vartų. Rašoma, kad jis paeina  
iš aukštos Flandes kunigaik-  
ščių giminės, taigi grynai mė-  
lyno kraujo.

Tukaševskis deda pastan-  
gas juodraugingesniam suriši-  
mui Sovietų Rusijos su Pran-  
cūzija. Tvirtinama, kad su  
Anglijos karaliaus valdžia jau  
susitarta. Anglus su Rusija  
suartino skubus vokiečių ka-  
ro laivyno augimas ne vien  
Baltijos jūrose. Ta pati hitle-  
rizmo, musolinizmo ir japonų  
militarizmo baimė draugin-  
gais ryšiais surišo Sovietų Ru-  
siją su prancūzija ir Čekoslo-  
vakija bei Pabaltijos valsty-  
bėmis.

VIETON PAUKŠČIŲ —  
KARO ORLAIVIAI

Kol parlamentas patvirtins  
1,000 naujų karo orlaivių sta-  
tymą, Anglijos krašto apsau-  
gos ministerija slapta pradė-  
jo statyt 3,000 naujų karo or-  
laivių. Po metų laiko Anglija  
turės 4,—5000 karo orlaivių.  
Bus pastatyta 40 naujų aero-  
dromų, kurių 23 jau pradeda-  
ma statyti.

Visa tai toli gražu nėra artė-  
jančios ramybės reiškinys...

— Buenos Aires mieste rajo-  
ne Villa Devoto pareitą šešta-  
dienį ginkluoti banditai užpuo-  
lė almaceną. Nužudė tarnauto-  
ją ir sužeidė du klientus pa-  
sigrobė porą tūkstančių pesų  
ir pasivogtame samdomame  
aute pabėgo.

— Amerikoje bedarbių skai-  
čius sumažėjo: 1933 m. buvo  
15,653,000, o dabar 11,401,000.

— Buenos Aires trečioji sub-  
terraneo linija (tarp Retiro ir  
Constitución) užbaigta ir ta-  
po inauguruota 7.II.36.

VISI BUENOS AIRES LIETUVIAI RENKASI Į JOSE VERDI TEATRĄ ŠI ŠEŠTADIENI — 15 - II - 36

Apart turiningos programos, kaip didžiausią naujenybę, galingų radio - ruporų pagelba išgirsime dainuojant Lietuvos operos artistus: Kiprą Petrauską, Sodeiką, Grigaitienę, Rakauskaitę ir kitus. — Įžanga tik \$ 1.



## DEVYNIOLIKTUOSIUS LIETUVOS Nepriklausomybės Metus Žengiant

Šio vasario mėnesio šešioliktą dieną sukanka lygiai aštuoniolika metų, kaip Lietuva gyvena nepriklausomą gyvenimą. Taigi jau šį mėnesį pradėsime gyventi devynioliktuosius Lietuvos Nepriklausomybės metus. Ta proga tenka tarti kelias žodžių.

Emigravome mes, didžiūmoje, jau iš Nepriklausomos Lietuvos. O yra sakoma, kad juo toliau nuo savo tėvynės esi, tuo ji tau yra mielesnė. Del to kasdieninė Lietuvos išeivių kalbų tema — Lietuva. Imsime mes vyrus ar moteris, Lietuvos miestelių emigrantus ar valstiečių sūnus, — visi čia kalba apie Lietuvą, visi jos gyvenimo bėgi ypatingu atydumu seka. Ir visų pageidavimas susiveda į vieną bendrą tašką, į bendrą tikslą: Visi norime, kad Lietuva būtų laiminga, kad jos gyventojai, t. y. mūsų artimieji ir brangiausi, broliai, seserys ir tėvai — laimingi, sotūs ir laisvi Nepriklausomoje Lietuvoje gyventų!

Įdomi skaityti Lietuvos laikraščius, drebantiomis iš džiaugsmo rankomis atplėsdami gaunamus iš Lietuvos laikraščius — mintimis persikeliame Lietuvon. Bet paskaityt laikraščius ir laiškus, neretai nusiviliname. Ir nusivilimo vyriausioji priežastis tūno tame, kad mūsų Nepriklausomoje Lietuvoje marinama Lietuvos laisvės pranašų — Basanavičiaus ir Kudirkos — demokratines, laisvos idėjos, o diegiama toksai režimas, prieš kurį mūsų tautos laisvės pranašai kovojo. Politinės laisvės stoka, spaudos cenzūra, civilinės metrikacijos įvedimo tradymas, žemės reformos ir seimo anuliavimas, brolio mieščionies (pirklio ir valdininko) nuo brolio kaimiečio (Lietuvos maitintojo) atsirubežiavimas kiniška siena, uždariant jam (kaimiečiui) būrną ir suverčiant ant jo visą valstybinio gyvenimo sunkumo našta — nedžiugina Basanavičiaus ir Kudirkos idealų šalininkus.

Vilniaus Seimas, 1905 metų revoliucijos šūkiu ir visas Lietuvos laisvės kovų kelias išpuostas demokratijos idealais, laisvės ir brolybės obalsias. Tik tie obalsiai, tik laisvės trokštanti liaudis ir Nepriklausomybę Lietuvai iškovojo.

Atmename Lietuvos Nepriklausomybės Deklaraciją, daktaro Jono Basanavičiaus ir kitų Lietuvos Valstybės Tarybos narių pasirašytą ir paskelbtą Vilniuje, Vasario 16 dieną, 1918 metuose. Joje pasakyta, kad Lietuva kuriama Laisva, Nepriklausoma, Demokratinė Respublika! Iki gruodžio mėnesio 1926 metų ji tokia ir buvo. Tada Lietuvos valstiečiai nedegino savo ministerių dvarų ir kluonų. Tada sostinė mažiau puošėsi asfaltu ir granitu, o kaimas mažiau dejavo ir daugiau balso turėjo savo tėvynės reikaluose. Taip reikaluose tos savo šalies — motinos, kurios lygias lankas ir žalias girias basi ir apdriškę Lietuvos kaimiečių vaikai nuo daug stipresnių kaimynų apgynė.

Žengiant į devynioliktuosius Lietuvos Nepriklausomybės metus, reikia tikėti, kad devynioliktais nepriklausomo gyvenimo metais, Lietuvos piliečiams bus grąžinta pilietinės laisvės ir civilinės teisės, kad brolis kaimietis žinos, kas darosi jo brolio mieščionies — valdininko ne tik koridoriuose, bet ir kanceliarijose. Tautos atstovybė (Seimas) tik gali Vilniaus ir Klaipėdos reikaluose visai lietuvių tautai brangius ir teisingus idealus įkūnyti: Atgauti Vilnių, nedalomai įkorporuoti Klaipėdos kraštą Nepriklausomos Lietuvos teritorijon. Nes dabar lietuviška Klaipėda vokiškai kalba daugiausia dėl to, kad vyriausybės favorizuojamas Lietuvos jaunaliutis išdidžiai hagenkroicais savo krūtinę puošia. Tai yra didžiausias Lietuvos Nepriklausomybės kovotojų išniekinimas!

Argentinos ir bendrai Pietų Amerikos lietuviai, savo absoliučioje didžiūmoje, trokšta ne vien Nepriklausomos, bet ir Laimingos, Laisvos, Demokratinės Lietuvos. Mes branginame Kudirkos ir Basanavičiaus idealus, del to vieningai ir nuodėdžiai pageidaujame, kad devynioliktais Lietuvos Nepriklausomo gyvenimo metais jie triumfuotų. —

### Vilniečių Atsišaukimas

Į Argentinos, Urugvajaus, Brazilijos ir Š. Am. Lietuvius

„Argentinos Lietuvių Balso“ Redakciją labai prašome patalpinti šį mūsų atsišaukimą, o minėtų valstybių kitus lietuviškus laikraščius prašome šį atsišaukimą perspauzdinti.

Mes Vilniaus-Trakų apskrities Gėlių ir Užupės Kultūros Draugijos skyriai prašome paremti mūsų skyrius perskaitytomis knygomis ir laikraščiais.

Mes jau kelis kartus kreipėmės į Centro Valdybą Vilniuje, bet visuomet gaudavome neigiamus atsakymus, būtent, kad neturi išgalės mes paremti nei knygomis, nei laikraščiais, nei lešomis, esą patys neturi.

O dešinėsios organizacijos kultūrininkų skyrius netik boikotuoja, bet varo aštrią kovą prieš mus. Nes mūsų varėlius boikotuoja, daužo langus laike susirinkimų, pagavę drąsko pažangų lietuvių vilniečių laikraštį „Vilniaus Žodis“, neleidžia „Ryto“ salėje daryt mūsų susirinkimų ir t.

t. Taigi mus iš vienos pusės spaudžia lenkai, o iš kitos pusės lietuviški atžagareiviai, kuriems nerūpi liaudies švietimas, o tik riebesni karnai. Jau visi žino, kad litais jie praturtėjo ir Vilniuje namų prisipirko, o liaudies švietimą apleido. Ponai galvoja, kad nuo darbo pavargusios lietuvių darbininko rankos neprivalo imt ir skaityt apšvieta skleidžiančių laikraščių nei knygų. Jie su mumis del to taip elgiasi, kad mes nenorime eiti išvien su ponais ir kunigais, su kuriais mums nėra pakeliui.

Taigi gerbiamieji Argentinos, Urugvajaus, Brazilijos ir Šiaurinės Amerikos lietuviai, draugai ir draugės, broliai ir sesutės, kam rūpi okupuotos Lietuvos darbininkų ir ūkininkų lietuvių švietimas — atsiųskite mums perskaitytų lietuviškų laikraščių ir knygų.

Siųskite šiais adresais: Oddzial Lit. T-wa „Kultūra“, Jan Laurynowicz,

# LIETUVOJE

## GRAZIŠKIEČIŲ BYLA PASIBAIGĖ

Kariuomenės teismas išnešė tokį sprendimą Suvalkijos Gražiškių valsčiaus sukilusių ūkininkų byloje:

Sergėjus Eidukaitis nubautas 5 metais sunk. darbų kalėjimo su pasekmėmis ir priskaityti dar 3 mėn. daboklės iš kareiviavimo laikų, Al. Galeckas, Juozas Kochas ir Jurgis Karselis po 3 metus s. d. kalėjimo kiekvieną, Pranas Okas, A. Kolevas ir Aug. Ginteris po pusantų metų kalėjimo. Visi nubautieji, be Eidukaičio, Galecko ir Karselio, kurie buvo laisvi — suimti.

Alfonsas Surma, Juozas Berkubėnas, Silvestras Mačialskis, Dominikas ir Vincas Maknavičius, Jonas Ješmantas ir Gerulaitis — išteisinti ir iš kalėjimo paleisti.

Teisiamuosius gynė advokatai: Andrius Bulota, P. Gužas, Grigaliūnas-Glovackis ir Liūda Purėnienė.

Ši yra antra iš eilės Suvalkijos sukilėlių byla. Ji kilo po to, kaip Gražiškių valsčiaus ūkininkai išliuosavo iš kalėjimo tris nekaltai suimtus savo draugus. Laike to liuosavimo žuvo ūkin. Jurgis Abramavičius.

— Pr. Rimkus rašo „L. Aide“, kad visos Lietuvos gyventojai labai mažai medaus vartoja: tūkstantis žmonių vos suvalgo vieną kologramą medaus per dieną. Viso už medų ir vašką Lietuva per metus gauna 2.291,500 litų.

— P. Kežinaitis pasitraukė ir iš L. Jaunimo s-gos C. V.-bos komiteto sekretoriaus pareigų kurioms dabar išrinktas J. Vaišnora. P. Kežinaitis Kauno apyg. teismo prokurorui padavė skundą del saugumo policijos veiksmų.

## SUDEGINO MINISTERIO KLUONĄ

„Naujienos“ talpina savo korespondento telegramą iš Kauno, kurioje sakoma, kad ūkininkai sudegino teisingumo ministerio St. Šilingo kluoną su visais javais.

Esą kaimas dabar drąsesnis už miestą, ir kaimo darbininkai iešką ryšių su sąmoningais miestų darbininkais.

Ūkininkų bruzdėjimas nesiliaus, kol nepagerės jų būvis. Kaip žinoma, pernai ūkininkai sudegino žemės ūkio ministerio J. Aleksos dvarą. Del ūkininkų bruzdėjimo ir pats Aleksa turėjo atsistatydinti.

Wies Gieluny, Poczta Gierwiaty, Pow. Wilensko-Trocki, Polonia.

Ir užpiečiams: Oddz. Lit. T-wa „Kultūra“, Stanisław Borowski, Wies Zarzeczce (Užupis), Poczta Gierwiaty, Powiat Wilensko-Trocki, Polonia.

(Seka minėtų Kultūros Draugijos skyrių antspaudos ir valdybų bei virš trisdešimties narių parašai).

## ZVEJYBOS DUOMENYS KLAIPĖDOS KRAŠTE

1935 m. spalio mėn

Sulig Klaipėdos Krašto Statistikos Biuro žiniomis buvo spalio mėnesyje Klaipėdos krašto vandenyse tokios žuvis sugautos:

Baltijos jūroj: 4000 kg. menkių, 5000 kg. plekšnių, 1.000 kg. ožių 800 kg. ir mišrų žuvų, viso 10.800 kg. žuvų, kurių vertė siekė 4.460 litų.

Kuršių maršė: 4000 kg. karšių, 5850 kg. ešerių, 3500 kg. sterkių, 1750 kg. lydekų, 1200 kg. ungurių, 2150 kg. kvapių, 100 kg. didžiųjų stintų, 150 kg. lašišaičių, 1250 kg. devynakių 11.250 kg. įvairių žuvų, kurių vertė siekė 23.010 litų.

Vidaus vandenyse buvo sugauta 3500 kg. karšių, 3200 kg. ešerių, 22000 kg. sterkių, 4900 kg. lydekų, 200 kg. ungurių, 800 kg. kvapių, 100 kg. lašišių, 1284 kg. devynakių, 5500 kg. bruižių, 3200 kg. žiobrių, 15.000 kg. mišrų žuvų, viso 39.884 kg. žuvų, kurių vertė siekė 21.774 litų.

Iš viso buvo Klaipėdos krašte per spalio mėn, sugauta 132.284 kg. žuvų 492.444 lt. vertėje.

Nuo šių metų sausio mėn. buvo sugauta 1.555.062 kg. žuvų 553.047 litų vertės.

— Lietuvos prezidentą, naujų metų progą, tarp kitų, asmeniškai sveikino diplomatinio korpuso vardu Sovietų Rusijos atstovas Karskis.

— Daugelis Europos valstybių pereito gruodžio mėnesio 15 d. turėjo mokėt savo skolas Amerikai, bet vėl nemokėjo. Viso Wshingtonas laukė 155 milijonų dolarių, bet tik viena Suomija sumokėjo 230.463 dolarius. Anglija turėjo mokėt 117.670.765, Lenkija 5.524.039, Lietuva 121.466 dolarių.

## Iš Vilnijos

### VILNIAUS VAIVADA GRASINA LIETUVIAMS

Gruodžio, 20 d. Vilniaus vaivada pulk. Bocianskis pakvietė pas save Laikinojo Vilniaus Lietuvių Komitetu Pirmininką P. K. Štasių. Tą dieną 11 valandą p. Vaivada piėmęs p. Pirmininką, kuriam oficialiai, sau sai, be jokių diskusijų, kairio organizuotos lietuvių visuomenės pirmininkui ir podraug kaipo Lenkijos piliečiui pareiškęs, kad imsis prieš vienos lietuvių organizuotą visuomenę griežtų priemonių jei ir toliau Lietuvoje prieš lenkus būsiančios vartojamos represijos.

„V. R.“

—Mažeikiai, Rodunės valė.

Lapkričio 17 d. čia įvyko baisi nelaimė. K. Ruselevičius nukrito nuo stogo stačiai ant stovinčių viršun dantimis šakių ir pervėrė vidurius. Reikėjo nelaimingąjį kuogreičiausia vežti Vilniun pas daktarą. Buvo kreiptasi pas Rodunės kleboną automobilio. Bet už automobilį klebonas paprašė iš Ruselevičiaus šeimynos 100 (šimto) zlotų. Galutinai klebonas nusileido iki 75 zlotus. Iki pas žydus buvo surinkta pinigų automobiliui apmokėti, daug kraujo nutekėjo, žmogus nusilpo.

K. Ruselevičius mirė palikdamas ketvertą mažyčių vaikelių. Apie šį įvykį visa parapija tik ir kalba.

—Švenčionių starosta nubaudė po 10 auks. arba po 5 paras arešto du Navikų sodžiuje veikiančio „Kultūros“ skyriaus valdybos narius: Karolį Saplą ir Kostą Mikulėną už tai, kad policija rado skyriaus knygynėlį ne pas knygyninką, o pas kitą valdybos narį.



## NEDARYKIT BANDYMU

Tamstai yra išrokavimas

### SIŪSTI PINIGUS

saviškiams į senąją tėvynę

### LAIKYTI SAVO SUTAUPAS

gaunant už jas gerą nuosimtį

### PIRKTI LAIVAKORTES

geriausiais laivais ir pigiausiomis kainomis per savo nuolatinį draugą

# BANCO HOLLANDÉS

## UNIDO

LIETUVIŲ SKYRIUS

Cangallo No. 360.

(tamp 25 de Mayo ir Reconquista)



St. Miščikas-Ziemys,  
"A. L. Balso" Atstovas.

## PASAULINIO LIETUVIŲ KONGRESO ĮSPŪDŽIAI

(Tąsą iš pereito "A.L.B." Nr.)

Man prieš kongresą jau suskubusiam arčiau susipažinti su kaimu ir miesteliais ypač buvo neįjauki, ir dėl to tą vakarą praleidau pažįstamų studentų tarpe, su kuriais pasidalinau įspūdžiais iš Pietų Amerikos ir pasiklausiau jų linksmų dainų bei pasakojimų.

**Lietuvos studentija**  
Prie progos tarsiu kelis žodžius apie Lietuvos studentiją — būsimuosius inteligentus ir švietėjus.

Studentų padėtis nei kiek nepagerėjo per šiuos šešerius metus, kurių bėgyje teko nebūti Lietuvoje. Sakyčiau, kad dar pablogėjo, nes valdiškų vietų jau gauti neįmanoma, privačių tuo labiau, o pamokomis verstis labai sunku, nes didelė tarpusavė konkurencija.

Labiau pasiturintieji, geriau stovį studentai, taip pat ne daug turi, nes studentų tarpe alutis labai mėgiamas.

Kaune yra ekstra "Studentų Baras Rūsų" Laisvės Alėjoje, kur renkasi studentai vakarais, geria alutį, traukia dainelę ir politikuoja.

Studentai turi ekstra dainuškų, kuriomis apdainuoja savo profesorių, apdainuoja studento-kareivio gyvenimą poligone ir t. t. Yra ir gan pornografiško turinio dainelių, pavyzdžiui taip vadinamas "lietuviškas pou-pouri".

Dvasia — vokiškų studentų su savo pusiau junkeriškomis apeigomis. Tai visai nelietuviška!

Bendrai — studentai linksmi, nors ir skursta. Perspektivos menkos: "Inteligentijos perteklius"!

Tiesa, šis inteligentijos perteklius savotiškas. Jo tokio žymaus nebūtu, jeigu būtų žiūrėta žmogaus gabumų, Tai verčia jau jaunuolius, nuo gimnazijos suolo, pradėti vaidinti farizėjaus rolę. Aišku, kad toks ankstyvas "dūšios" kankinimas bei maskavimas ne be pa-

sekmių ir tų žmonių ateičiai. Iš karto slėpimas savos nuomonės, vaidinimas kitų pažiūrų žmogų, vėliau kiti dūšios kompromisai ir po truputį mes lenkam sumušti vagių ir sukčių pasaulinį rekordą! Kad pas mus tiek vagių yra — priešastys slepiasi netik rusų, bet ir okupantų laikų paliktoje dvasioje. O ir į šiandieninį gyvenimą pažiūrėjus pamatysime, jog mes patys tam imones ruošiami iš mažens pratinami juos mokytiis slėpti savo tikrąjį veidą!

Pirmiau Lietuvos studentijoje vyravo valstiečių vaikai, dabar pradeda nuolat didėti miestelėnų, valdininkų vaikai. Tai taipgi yra vienas barometru, rodantis, kokiame būklėje randasi mūsų valstiečiai.

Daugelis studentų teiraujasi apie gyvenimo sąlygas Pietinėje Amerikoje ir svajoja apie emigravimą. Ir galima tikėtis, kad atsidarius durims Pietų Amerikon — jų nušimtis pas mus padidės.

Tiek trumpai del studentų.

**Antroji Kongreso diena**

Antrą Kongreso dieną nariai rinkosi tingiai. Kai kam dar veikė išgertas šampanas ir ilgas susipažinimas Lietuvos Viešbutyje.

Posėdis prasidėjo viena valanda pavėlavęs. Dvasia jau kita. P. Skipitis stengiasi svarstant Kongreso reglamina prašmugeliuoti tokius straipsnius, kad įgytų pats, kaip pirmininkas, daugiau teisių ir galėtų savo nuožiūra valdyti Kongresą, atimdamas balsą, jei Kongreso dalyvis "nukrypys nuo temos".

Kongreso nariai protestuoja ir nutaria, kad balsą gali atimti tik pats Kongresas bet kiti reglamimo punktai buvo taip parašyti advokatiškai, jog galėjai ir taip ir antraip suprasti, ir kadangi Kongreso nariai nieko blogo nežiūrėjo, — tolimesnėjo Kongreso eigoje, Skipitis labai naudojosi varždamas Kongreso norą pareikšti savo nuomonę atvirai.

(B. d.)

## APŽVALGA

### MATULAITIS VĖL SOLOVKUOSE?

Brazilijos liet. laikraštis "Šviesa" iš 11.1.36 rašo, kad jis tikrai sužinojęs, jogej daktaras Stasys Matulaitis vėl ištremtas Solovkų salosna, kaip neištikimas Stalino vyriausybei.

Kaip žinoma, Dr. Matulaitis yra vienas žymiausių Lietuvos nepriklausomybės kovotojų. Po karo buvo Realės Gimnazijos direktorium Mariamplėje ir krikščionių demokratų persekiojamas kaip "komunistas", turėjo pasišalinti iš Lietuvos.

Prieš karą caro valdžia Matulaitį laikė Sibiro katargoje kaip revoliucionierių. Jo vaikai dirba Sovietų diplomatinėje tarnyboje, bet jis Baltgudijos "Raudonajame Artojuje" išdrįsdavo pasakyti tiesą apie raudonos diktatorius, matomai, dėl to ir tapo ištremtas į Solovkų katargą.

### APIE IZDO PLEŠIKUS

Darydamas praėjusių metų Brazilijos lietuvių kolonijos gyvenimo apžvalgą "Lietuvių Aidas Brazilijoje" labai teisingai pastebi, kad siūniamos iš Lietuvos lėšos yra su-naudojamos dykaduonių ir prisiplakėlių ir kad jos griau-na kolonijos vienybę.

Savo eitorialą "L. A. B." užbaigia:

"Taigi, pradėdami naujus metus, raukime iš šaknų visuomenišką supūvimą, liaukimės būti savo krašto izdo plėšikais, dirbkime kolonijos labui, o ne savo asmens gerovei, — tada tik ir mūsų kolonijoje įsiviešpataus ramybė, kuri atneš kolonijai daug naudingo darbo vaisių."

Labai charakteringa, kad ir Argentinos vienas valdžios lėšomis leidžiamas laikraštis prabilo, "būkime taupūs". Bet tik žodžiai, o darbai ką kitą rodo... Kitas laikraštis čia "žino kur paspaust", tai gavo lėšų spaudai, kariškai ar civilinei. Na, pasigarsina ponai karininkai ir kareiviai, popierinę harmoniją demonstruodami, o užkulisiuose intrigas varinėdami net prieš savo artimiausius.

Kas patriotas, tas neplėšia savo krašto izdo.

### SKAITYKIT IR PLATINKIT ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĄ!

## LIETUVIŲ CENTRO APYSKAITA

Nuo 1934 m. rugpjūčio 5 d. (t. y. nuo įsikūrimo dienos) iki 1936 m. sausio 1 d.:

### KASOS APYVARTA

Pajamos:

I	Aukos.		
	Surinkta aukų .....	795.70	
II	Narių mokesnis.		
	a) D-jos „Lietuva“ įstojamasis mokesnis 50.00		
	b) D-jos „Lietuva“ mėnesinis nario mokesnis už rugsėjį, 1934. (Ž.p.l.) 10.40		
	c) L. C. narių mokesnis .....	81.00	141.40
III	Įv. pelnas.		
	a) Pelnas iš suruošto vakaro 16 Vasario, 1935 .....	588.80	
	b) Dalis pelno tekusi L. C. naudai iš bendro parengimo su d-ja „Lietuva“ gruodžio 31, 1935 .....	164.67	
	c) Suruoštos — radio ir laikrodžio — loterijos pelnas. (Žiūrėkite pastabą 2) .....	94.50	
	d) Gauti procentai iš padėtų banke pinigų .....	6.00	853.97
IV	Paskolos.		
	Gauta paskola iš:		
	Jono Vizgirdo .....	320.00	
	Juozo Rudaičio .....	50.00	370.00
V	Arg. Valstybės Bankas.		
	Išimta iš padėtų banke pinigų .....	300.00	
	Viso pajamų .....	2,461.07	

### Išlaidos:

I	L. Centro sklypų aptvėrimas ir sutvarkymas.		
	a) Kieto medžio stulpeliai, geležiniai varteliai, vielos tinklas ir kitas sunaudota medžiaga .....	53.65	
	b) Zolės sėkla .....	4.50	
	c) 12 medelių — ažuolų, beržų, liepų, eglių, pušių, kiparių ir kitų ..	21.90	
	d) 100 daigų „lagustre“ gyvai tvorai ..	4.00	
	e) Šulinio išeinamai vietai 7 mt. 70 ct. gilumo iškasimas .....	16.00	100.05
II	Sumokėta už sklypus.		
	a) Sumokėta 47 mėn. kvotos po 19.60 (Ž. pastaba 3) .....	921.20	
	b) Valstybiniai mokesniai (impuestos territoriales) už sklypus nuo 1929 m. liepos mėnesio iki 1934 m. spalio mėnesio .....	69.70	
	c) Sklypų L. C. vardu perrašymo išlaidos — Žyminis mokesnis — estampilla fiscal .....	5.00	995.90
III	Namuko pirkimo ir sutvarkymo išlaidos.		
	a) Nupirktas namukas 6 mt. ilgio ir 4 mt. pločio; iš lauko pusės cinkuota „kanaletuota“ skarda apmušta ir iš vidaus 1/2 colio špuntuotomis lentomis išmušta; grindys 1 colio špuntuotomis lentomis su nuolaidumu į 2 puses .....	340.00	
	b) Namuko sustiprinimui ir galerijos 6 iš 3 metr. pristatymui nupirkta medžiagos .....	152.65	492.65
IV	Raštinės ir administracijos išlaidos.		
	a) Popieris, block-notai, papkės, vokai, talonų knygutės ir pašto išlaidos .....	8.30	
	b) Knygos sąskaitybės užvedimui, protokolams ir registracijoms ..	10.00	
	c) Knygos: Personeria Juridica (5) ir Reglamento de construcción (2) ..	7.00	
	d) Garbės kvitų iš trijų dalių spausdinimas; 4 klišės (4 spalvomis) — 24.50; atspausdinimas — 25.00	49.50	
	e) 1,000 numeruotų kvitų iš trijų dalių narių mokesniams .....	12.00	
	f) Pašto dežutės Nr. 1702 nuoma 16 rugp. 1934 iki 16 rugp. 1935. (Ž. pastaba 4) .....	24.00	
	g) Guminė antspauda .....	2.50	
	h) Propaganda: 1 klišė—L.C. ženklas — 1.20; 5,000 atsišaukimų 20.00 .....	21.20	134.50
V	Nuostoliai.		
	Suruošto „asado“ 17 lapkričio ir 8 gruodžio 1935 m. nuostoliai .....	4.80	
VI	Paskolos.		
	Gražinta paskola Jonui Vizgirdui ..	320.00	
	„ Juozui Rudaičiui ..	50.00	370.00
VII	Argentinos Valstybės Bankas.		
	Padėta taupomojon kason .....	300.00	
	Viso išlaidų .....	2,397.90	
	Liko kasoje gyvais pinigais sausio 1, 1936 m. ....	63.17	
	Balansas .....	2,461.07	
	<b>LIETUVIŲ CENTRO KAPITALAS</b>		
	Sausio 1, 1936 m.		
I	Kasa: Gyvais pinigais .....	63.17	
II	Kilnojamasai turtas.		
	Knygos, antspaudos ir radio aparatas .....	59.60	
III	Sklypai.		
	2 sklypai Federalės sostinės ribose gatvės Tabaré, tarp g. Saladillo ir av. General Paz, su 17 mtr. 32 ct. iš fronto į Tabaré, per 43 mt. 35 ct. į gilumą. Perimta nuo d-jos „Lietuva“		

(Nukelta į 4-tą pusl.)

## DAKTARAI D. ir A. STIGOL

Medikai specialistai gydymui

### VENERIŠKŲ LIGŲ

SIFILIO IR KRAUJO

10 metų žinomi gydytojai lietuvių kolonijoje

Galima kreiptis bile kurion iš šių konsultorių:

BRASIL 923 — Buenos Aires — B-me MITRE 1741

(Plaza Constitución) (Plaza Congreso)

nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 21 val.

## PIRMA LIETUVIŲ KLINIKA BOKOJ

### Prižiūrima Gydytojų Specialistų

Moderniškiausias Venerinių Ligų Gydymas

Įvairios moterų ligos. Kraujo užplūdimai. Džiova.

Gydymas aukso druskos kontr. X. spinduliai.

Chirurgija - Vidurių ligos - Apendicitas

Širdies — Vidurių — Skilvio ligos — Reumatizmas

Peržiūrėjimas 2 peza

Priima nuo 10 iki 12 v. ir nuo 15 iki 21 v. švent.

nuo 10 iki 12 valandai.

Skyrius: MANUEL ESTEVEZ 1186, DOCK SUD

## ALMIRANTE BROWN 1039

## MOTERŲ KLINIKA

DIREKTORĖ MOTERIS-GYDYTOJA

D<sup>o</sup> MATILDE KRASTINIENE

— IS LATVIJOS —

VISOS MOTERŲ ir VAIKŲ

LIGOS

NEŠTUMAS - GIMDYMAI - SUVELUOTOS MENSTRUACIJOS - KRAUJO ir

SLAPŪNO ANALIZAI - SPINDULIAI X - ŽEMIAUSIOMIS RAINOMIS

ATVYKUSIOMS IS TOLIAU YRA LOVOS

PATARIMAS 3 PESAI

PRIĖMIMO VALANDOS NUO 10-12 ir 15-19 VAL.

SENADIENIAMS ir SVENT NUO 10-12

## SUIPACHA 28



## URUGVAJAUS LIAUDIES BŪKLĖ NAUJAUSIU LAIKU

### II. KODEL SKURSTA "TREČIOJI RESPUBLIKA"?

(Žiūr. pereita "A. L. B". Nr.)  
Iš klausimą atsako naujausi laikai, kuriuose tenka mums gyventi. "Trečioji Respublika" prievarta, be liaudies sutikimo įkurta prieš du metus su virš, yra greitas kapitalistinės politikos išsivystymas. Jį išaukė krizis smūgiai, klasių kovos paaštrėjimas ir smulkios nuosavybės savininkais nepasitikėjimas. Nes kiek darbininkai, tiek ir smulkieji savininkai, stambiam finansiniam kapitalui spaudžiant, prarasdami savo ekonominiams egzistavimui sąlygas, manevruoja kairėn, kas kapitalizmo šalininkams nėr pageidautina. Todėl pastaruoju laiku jėga madon šnekėti apie "Trečiąją Respubliką", kaip apie urugvajiską fašizmą, kuris primena 3-čiąjį Reichą.

Augimas palinkimų į fašizmą yra ženklas, kad finansinis kapitalas silpnėja. Tai ženklas gilyn einančio ekonominio ir politinio krizio, rodantis, jog stambus finansinis kapitalas ir didelių ponų valdžia, negalėjo viešpatauti se nais būdais. Jis turi atsigrębti darbininkų ir smulkiųjų savininkų sąskaiton ir griebtis atviresnių žiaurumo priemonių, ne pavieniuose atsitikimuose, bet apskritai — bespausdamas liaudį, beginklius.

Finansinio kapitalo apsaugojimui buvo padaryta antidemokratiška revoliucija, kaip bandymas užkirsti kelią beklaučių alkanų minių nepasitenkinimo organizuotam balsui.

## BALTA MERGINA TARP LAUKINIŲ ŽMONIŲ

Anglas rašytojas ir mokslininkas Julijand Huxley parašė senesniai biografiją savo senelio dr. Thomo H. Huxley'o, žinomo gamtininko, kurs 1849 m. vyko į Australiją to krašto augmenijos ir žmonių papročių tyrinėti. Priplaukęs Australijos pakraščius, Huxley nuleido iš laivo "Rattlesnake" valtį ir leidosi krantan. Prie jų greitai atėjo didelis pulkas čiabuvių, kuriuos sekė nuogos jų moterys. Iš moterų tarpo išbėgo juoda moteriškė ir, priėjusi p r a t a r ė angliškai, tik ne visai aiškiai: "Aš esu balta ir krikščionė". Pasižiūrėjusi į savo nuogą kūną, dar pridėjo: "Man gėda".

Huxley ir jo palydovai labai nustebė. Kaip galėjo čia atsirasti balta moteris tarp juodųjų australiečių, kur baltieji niekad dar neužklydavo. Arčiau į ją prisžiūrėję, jie pastebėjo, kad jos veido bruožai skyrėsi nuo laukinių australiečių. Rodos, jos oda buvo beveik juoda nuo saulės ir nuo čiabuvių vartojamų odai dažų. Iš kalbos sprendė ją esant skotų kilmės.

Nusivedė ją Huxley į laivą ir čia klausinėjo. Čia ją apgė, nors ji nelabai tesivaržė dėl savo nuogumo tarpe juo-

Tikrenybėje, fašizmas nėra kokia labai skirtinga tvarka. Ekonominiai fašizmo žingsniai kuriais yra daroma pataisymai kapitalistinių ūkių pavidalų neina toliau, kaip tik veiksmai, kokius kapitalistinė klasė visuomet darydavo nepaprastuose įtempimuose laike karo, ar besiruošiant karui.

Vienok tvirtinti, kad "Trečioji Respublika" rengiasi imperialistiniam karui nėra loginga, tai būtų bolševikų tvirtinimas, gądinimas.

"Trečioji Respublika" siekia ne imperialistinio karo, bet karo su liaudimi, nes fašizmo tikslas yra apsaugoti ekonominį kapitalizmą surėdymą, kurį griaua alkanai darbininkai ir smulkieji savininkai, savo kooperatyvais ar bizneliais apsunkindami stambaus finansinio kapitalo absoliutį viešpatavimą.

Kokie tat yra svarbiausi "Trečiosios Respublikos" požymiai?

"Trečiosios Respublikos" ypatumus galima subendrinti šitokiais skyriais: 1) Monopolizmas; 2) Infliacija; 3) Tiesioginė valdžios pašalpa finansiniam kapitalui, ekonominėms ir vidaus politikos priemonėms; 4) Aukštais mokesčiais apkrovimas smulkiųjų savininkų; 5) Ekonomijos — "taupymo programa"; 6) Lauko ūkio programa; 7) Policijos didinimas ir jos būvio gerinimas ir 8) Priešinimasis darbininkų ir smulkiųjų savininkų reikalavimams.

Skaitykit kitą "A. L. Balsas" numerį. Lietuviškas Ereikas. Montevideo, R. O. U.

## Silkė

Silkė yra pirmoji jūrų žuvis, kuri jau prieš 1.000 metų buvo pagaunama didžiais kiekiais ir per tai įgavo didelės prekybinės reikšmės. Jau ir tais laikais vaisingiausios silkių žvejybos vietos buvo prie Škotlandijos ir Norvegijos pakraščiu, kur lygiai ir šiandien tose vietose daugiausia jų su-tinkama. Pereinamaisiais laikotarpiais jų nemaža pasitaikydavo ir vakarinėse Baltijos jūro vietose.

Nuolatinis silkių keliavimas į Norvegijos pakraščius yra mokslininkų laikomas paslaptingiausiu gamtos reiškinium, kurį ir ligi šiol nėra pasosekė tikrai išaiškinti. Anksčiau buvo manyta, kad silkės keliaujančios apie britų salas, bet vėliau buvo nustatyta, kad jos pasitenkina tik tam tikromis pasirinktomis sritimis.

Paskui silkių būrius paprastai plaukia įvairios plėšrios žuvis, kurios silkėmis maitinasi, kaip tai silkinis ryklys, didžiosios menkės, o kaikuriuose vietose net ir banginys. Taip pat ir kaikurios paukščių rūšys, kaip pav., mievai, akyklai seka silkių būrių pasirodymą ir tuo būdu parodo ir žvejams, kuriose vietose yra silkės.

Silkė sudaro labai svarbų produktą žmonių maistui. Ankstybesniais laikais silkių žvejyboj dominavo olandai, vėliau anglai. O dabar jau pirmą vietą užima norvegai.

### ATVIRUTĖS

Vienoje Darius su Girėnu, kitoj leitenantas Vaitkus. Gražiausias papuošimas albumui. Parsiduoda po 30 centavų. Pinigus siųsdami adresuokite: "A. L. Balsas", C. Correo 303.

žinojo, kas per reikalas: pajūrio laukinių žmonių tautelės vado dukte buvo neseniai mirusi. Jos tėvas buvo įsitikinęs, kad jo dukte turi sugrįžti: pamatęs poniją Thompsonienę, jis buvo tikras, kad tai jo dukters siela, balta ir graži. Tokiu būdu ji pateko į australiečių juodųjų šeimą: čia ji turėjo tris milžinus brolius, keletą seserų ir visą pulką pusbrolių ir pusseserų.

Vilties būti kada nors išgelbėtai ji nebeturėjo. Gyveno su čiabuviais, pasisavino jų papročius, išmoko jų kalbos ir buvo visų mylima ir gerbiama. Ji nebeatsiminė, kiek metų ji gyveno tarp tų juodųjų žmonių.

Huxley labai džiaugėsi radęs ją ir apie tai plačiai rašė savo dienorašty. Jis parsivežė Thompsonienę į Angliją ir kelionėje klausinėjo apie australiečių papročius, apie jų kalbą, tikybą ir kitus įdomius dalykus.

V. K. R.

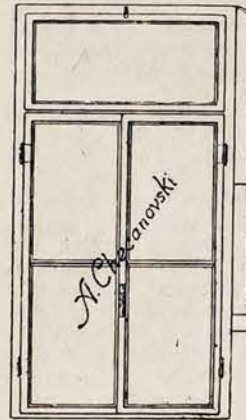
JUSTINAS VAITELIS  
c. Morón 5265, Lanús Oeste  
(U. T. Lanús 59)

Parduodu pigiai ir geriausiu rūšių vyriškas ir moteriškas kojines, įvairių rūšių siūlus ir darome visokių mezginius sulyg užsakymų. Reikalaukite, mūsų įgalotinis aplankys jus namuose. Taipgi artistiška užtaisome pančiakas.

## NAMŲ STATYBAI PRASIDĖJUS Didžiausias lietuviškas geležies

fabrikas

### ANTANO ČEKANAUSKO



praneša gerbiamai Argentinos lietuvių visuomenei, kad visos metalinės namų durims, langams, etc. dalys, viskas savos gamybos ir pirmos rūšies, dabar galima gauti papigintomis kainomis.

Autogena sunituotos durys, patentuotas lietaus užtūrejimas, dviguba ir štempliota skarda, stiklai su įdedamais šriubais, visokie užraktai, bronzinės rankenos, nukabinami bėgiai, geležinės langinių ir viskas kas tik reikalinga Jūsų namams — garantuotai ir lengviausiomis sąlygomis, be jokių permokėjimų

galite gauti šiame visoj Argentinoj žinomame lietuvių fabrike.

Galima kreiptis laiškais, telefonu ir asmeniškai. Adresas:

SR. ANTONIO ČEKANAUSKAS, fabricante,  
Calle BRANDZEN 2645, SARANDI, F. C. S.

(Savi namai)

U. T. 22 - Avellaneda - 8535.

### LIETUVIŲ CENTRO APYSKAITA

su įmokėtomis už 30 mėn. kvotomis  
po \$ 19.60 į mėnesį ..... 588.00  
Įmokėta L. Centro 47 mėn. kvotos .. 921.20 1.509.20  
IV Aptverimas ir pasodinti medžiai ..... 79.55  
V Namukija 6 X 4 mt. su galerija 6 X 3 mt. .... 492.65  
L. Centro kapitalas ..... 2,204.07

**Pastaba 1.** — Einant L. Centro įstatų 87 paragrafu, kuris skamba sekančiai: Jeigu draugija aktyviai prisideda savo darbu, ji skaitoma nariu-veikeju, ir, jai prašant, gali būti atleista nuo mėnesinio mokesčio nuo jos narių. — Draugija „Lietuva“ yra nuo to mokesčio atleista.

**Pastaba 2.** — Suroštoje lotarejoje pirmajai premiai atitinkantis numeris (950) nebuvo parduotas. Radio aparatas pasiliko L. Centro nuosavybė. Antra premija — laikrodys — atatiklo numeriui 300, kurį tokiu būdu išlošė Feliksas Pošiūnas.

**Pastaba 3.** — Už sklypus išviso sumokėta 77 kvotos (30 kvotų mokėjo d-ja „Lietuva“ ir 47 L. Centras), sumoje 1,509.20. Lieka sumokėti už 3 mėnesius po 19.60, viso 58 pesai 80 centavų. Išmokėti sklypai kainuos 1,568 pesai. Sklypai buvo užpirkti 1929 m. labai žema kaina. Šiuo laiku tie sklypai turi dvigubą vertę.

**Pastaba 4.** — Pašto dežutė panaikinta. Nuolatinis L. Centro antraštas — c. Bariloche 5662.

**Pastaba 5.** — Visas darbas — aptverimas, medžių pasodinimas, namuko pastatymas — atlikta savo įgėmis, už darbą neapmokant nei vieno centavo.

J. Vizgirdas — pirmininkas.

J. Mankus ir F. Pošiūnas, rev. kom. nariai.

Buenos Aires,  
Vasario 10, 1936.

## SERGANTIEJI! Jeigu Tamsta sergi vi-

daus ligomis: asma, reumatizmu, širdies, kepenų, nervų, vidurių, kraujo ir t. t. ar venerinėmis: sifilio, triperio ir t. t. — nueik pas gydytojus specialistus

Clinica JANET, Lavalle 715, Bs. As.

Išsigydyti Tamsta skubiai ir pigiai. — Vartojami X spinduliai ir moderniškas gydymas elektra.

Patarimai VELTUI kasdien nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 20.

Kalbame visomis slavų kalbomis. Ligoniai iš provincijų gali klausyti patarimų laiškais lietuviškai, atsakome skubiai ir veltui.

LIGONIAI! Neužmirškite!

Clinica JANET, Lavalle 715, Bs. As.





Los treinta y cinco mil lituanos, que habitan en tan hospitalaria República Argentina, llegaron de las orillas del mar Báltico. Los lituanos con su idioma independiente, relacionado al sanscrito y más parecido al latino que al



Dr. JONAS BASANA VIČIUS, hombre de ciencia y letras, profeta de la Independencia de Lituania, murió en Vilnius el día 16 de Febrero, de 1927.

Elavo, desde los tiempos muy remotos habitan en su patria. Ellos son primeros habitantes de las orillas del mar Báltico, y de los ríos Nemunas, Vilija, Dubysa, etc. Eran los lituanos que establecieron su antigua Capital Vilnius, el puerto de Klaipėda y Kaunas. Hace algunos ochocientos años Lituania era uno de los países más



Sr. STASYS LOZORAITIS, Ministro de Relaciones Exteriores de Lituania.

## Algunos datos sobre Lituania

CONMEMORANDO EL DECIMOCTAVO ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA

Por B. K. Algimantas.

grandes de toda Europa. Gediminas, Algirdas, Keistutis y Vytautas eran duques más célebres de aquéllos tiempos. Solamente Jagaila adoptó el cristianismo, se casó con la reina de Polonia Jadviga y hizo la unión de aquéllas dos naciones en 1385. Similar a la unión de los serbios y griegos del año 1347, o de los dinamarqueses, suecos y noruegos de 1397, etc. Las guerras continuas con los tártaros, alemanes y rusos arruinaron a los dos países unidos y el territorio de Lituania fué dividido entre Rusia y Alemania en el año 1795.

publicar periódicos en su idioma, enseñar a sus chicos en lituano y rezar de los libros lituanos en sus iglesias católicas y protestantes.

Durante la guerra mundial el Consejo Nacional Lituano, reunido en Vilnius, proclamó a Lituania República Libre e Independiente, en el día 16 de Febrero, de 1918.

El Congreso de la República Lituana se reunió en Kaunas en 1920, pués la Capital histórica Vilnius, (establecida por el gran duque Gediminas) fué ocupada por las fuerzas militares de Polonia, aunque los delegados de ambos paí-

kilómetros cuadrados. Es más grande que Bélgica, Suiza, Dinamarca, etc.

Los límites de Lituania son: 272 kilómetros con Alemania, 570 con Latvia, 525 con Polonia (discutidos, por no tener relaciones de ningún carácter por la cuestión de Vilnius) y 90 kilómetros con el mar Báltico.

En la República independiente de Lituania hay cerca de dos millones y medio de habitantes y más de un millón de lituanos se establecieron en los Estados Unidos de Norte América, cien mil en la América del Sud, otro tanto

miles de estudiantes en la Universidad de Estado, en la Academia de Agricultura y Escuela Superior de Bellas Artes. El teatro de Opera de Kaunas, sostenido por el Estado, es uno de los mejores teatros de Europa.



Dr. VINCAS KUDIRKA, escritor, autor del Himno Nacional de Lituania, mártir de las luchas de Independencia, murió el día 16 de Noviembre, de 1899.

Los 35,000 lituanos, que semanalmente leen "La Voz de los Lituanos en la Argentina" son muy orgullosos de tener la oportunidad a establecerse y trabajar para la grandeza de su nueva Patria — la República Argentina.



Sr. JONAS AUKŠTUOLIS, Ministro Plenipotenciario de Lituania en la Argentina.



Lituania — país del ambar y nieve. Nuestra fotografía representa la manzana floreciente, en el jardín del campesino lituano, cerca de Kaunas.

Los gobiernos de los zares establecieron esclavitud en Lituania. En el año 1864 prohibieron el idioma lituano, quemando libros, cerrando escuelas y persiguiendo a los que luchaban por la independencia. Historia de Lituania conoce muchos mártires, que eran fusilados, ahorcados y desterrados a Siberia.

Solamente en el año de la primera revolución rusa (1905) los dos mil delegados lituanos, reunidos en el Congreso de Vilnius, adoptaron las resoluciones, proclamando la voluntad del pueblo lituano de ser libre. Un año antes consiguieron el derecho de

ses, reunidos en Suvalkai, la misma semana firmaron el convenio, de que Vilnius pertenece a Lituania.

En el año 1923 Lituania reconquistó su puerto Klaipėda.

Hasta el año 1926 Lituania era República democrática, pero el profesor Voldemaras estableció la dictadura semimilitar, que está en vigor hasta hoy día, aunque el mismo Voldemaras, el autor de la revolución antidemocrática, está preso como enemigo del régimen semi-moderado del Señor Smetona.

De los 36 países de Europa, hoy Lituania ocupa el décimo-cuarto lugar con sus 55,670

en diversos países Europeos, Inglaterra, etc.

En el año pasado (1935) se reunió el primer Congreso de los lituanos de todo el mundo, en Kaunas, en el cual tomaron participación tres mil delegados de todas partes del mundo, entre ellos el representante de "La Voz de los Lituanos en la Argentina".

Lituania es el país de agricultura. Los lituanos son muy laboriosos y respetados en todas partes del mundo, por su carácter tranquilo y por su amor al trabajo.

Ahora en Lituania la enseñanza es obligatoria; hay sólo 7 oje de analfabetas. Hay

## IŠ BAUDŽIAVOS LAIKŲ

Pasakoja seni žmonės

Šėtos valsčiuje, Kėdainių apskr., yra Stašaičių kaimas, kuriame gyvena apie 120 žmonių vienokiomis pavardėmis, o su visais kaimo "emigrantais". Lietuvoj ir užsienyje, susidarys apie 400 asmenų Stašaičių.

Seniai nusako tėvus, protėvius senelius ir prosenelius įvardindami vardais iki 7-8 kartos. Pirmas

Stašaičių kaimo "Adomas" 16—17 šimt., buvęs eigulyš vardu Stasys. Duodant pavardės, jis buvęs pramintas Stašaičiu, o vėliau Stašaičiu vadintas. Jis turėjęs 5 sūnus, kurių trys likę kaime gyventi; vienas išvykęs į Prūsus ir ten apsigyvenęs. (Tiesa ir dabar Kleipėdoj yra panašios pavardės tik, žinoma, Staschat vadinasi. Pav.: Klaipėdoj, Panemunėj, Pagėgių aps. Georg Staschat ūkininkas). Antras "emigravo" į netolimą apskritį.

Kaimas baudžiąvą ėjęs į Miminaičių dvarą, esantį Panerterų v., Ukmergės tpskr., už 15 klm. ir į gretimą Evanišką. Abu dvarai priklausę kaž

kokiam Borkui ar Borkinovi. Seniai pasakoja — tada buvę kiti keliai ir mėslių veždavę iš Evaniškių į Miminaičius. Į tuos dvarus ir kitus pavarkus baudžiąvą ėjęs Pakštelių, Vainiūnų ir Miminaičių kaimai.

Seniai, prieš "valnystą" Evaniškių palivarkas atitekęs baronui Šilingui. Daugiausia baudžiąvos prisiminimų seniai pasakoja baronams Šilingams valdant.

1920 metais miręs Juozas Stašaitis, Žilijū vadinamas 76 metų, "paskutinis Mohikanas" ėjusių baudžiąvą vėliausiai, pasakojo:

— Būdamas mažas turėjau ganyti galvijus dvare. Skerdžius buvo senas žmogus. Kartą nuvargęs prie kelmo užmigo. Skerdžius galvijus parginę namo. Baronas Šilingas klausia: "Kur padėjai piemenį?". Skerdžius atsakė: "Nežinau. Gal miega". Baronas liepė surasti. Skerdžius ieškojo, ir nerado. Aš atsibudęs ne tiek tamsos bijodamas ar nuo šalčio drebėjau bet bijojau, kad baronas neluptų. Parbėgau į

dvarą. Baronas pasibaręs liepė eit valgyt. Sugrįžus skerdžiui liepė urėdai jį nuplakti.

Rudenį eidavom kultū. Anksti gaidžiagystėj turėdavom dvare būti. Pareidavom suteimus. Kuldavos jaujoj išdžiovintus rugius kultuvas.

Vieną kartą baudžiąninkas, eidamas namo, prisipylė rugių puodynėlę. Kitas baudžiąninkas apskundė urėdai. Kiti pranešė pirmajam, kad rugius išpiltų. Urėdas patikrino visų puodynės ir nieko nerado. Kitą dieną apskundė skundėjui pripylė rugių puodynę ir pranešė urėdai atsikersydamas už ilgą liežuvį Urėdas už rugių "vogimą" ikrėtė 10 rykščių.

Kartą žiemą baudžiąninkai kirto malkas. Vienas baudžiąninkų, eidamas namo, išsikirtė sau epušėlę ienai, nuskuto žievę ir parsinešė namo. O šis nuolatinis skundėjas ir vėl ant rytojaus sako urėdai: "Aš mačiau baltą". Tuo tarpu arčiau prisirinko daugiau vyrų ir šiam nebėra kaip skusti. Urėdas klausia kur, ką matęs. Skundėjas tyli. Urėdas supykęs sušuko: "O tau duosiu juoda". Ir ikrėtė 10 rykščių.

"Zenykis veike, gaspadinės reikia" — tarė tėvas sunui Agomui. Taip, tėvas sutinka, bet ar ponui patiks jaunamartė.

"Puoliau ant kelių prieš poną, pabučiavau kelius ir bijau pasakyti Ponas paklausė ko noriu. Sakau, man labai patinka piemenaitė, kur pono kiaules gano. "Tai kad ji jauna. Ar mokė šeimininkauti?" — klausia ponas. Ji jau 20 metų, tik tokia maža ir viską moka, atsakiau. Piemenaitė liepė pašaukt. Pasaukiau. Ponas apžiūrėjęs palaimino mūsų meilę. Pabučiavom ponui kelius ir nudrožėm pas kleboną.

Baudžiąvą eidavo ne tik vyrai, bet ir moterys. Eidavo su savo įrankiais: pjautuvais, grėbliais, rankšluostiais... Viena tokia pusmergių Mariukė buvo graži ir ponas paskyrė prie akministrinės virtuvėj.

Pradėjo meilintis ponas. Kartą nei iš šio, nei iš to ponas atneša Mariukei dovanų naują geltonais apšūdėliais maldų knygą ir meilindamasis sako išmokysiąs skaityti... Mariukė buvo dora mergaitė. Rytojaus dieną iš ryto žmonės eidami į dvarą rado ant Laukesos tilto padėtą knygą blizgančiais

apsūdėliais ir ponui gražino. Mergiotė kaz kur dingo. Tik po 20 metų sužinojom, kad jau iškekęs gyvena Ukmergės apskrityje pas kitą poną. Ne vienas baudžiąninkas nukentėdavo, kai baroną Šilingą apsarikęs pavadinavo "Pan Baran".

Kaip žinom, Stašaičių kaimas kilęs iš vieno kelmo. Pavardės vienokios. Todėl šalia ukry — turi pravardes. Pav.: Stašaitis Svidaras: Svidaru pavadinatas baudžiąvos laikais.

Dirbant dvare pražuvo gražus. "Pan mnie zginul svidar" — pasakė ponui. Už tai, kad nesaugojo pono nuosavybės, liepė urėdai nuplakti. "Vot svidar, vot svidar" — plakdamas sakė. Visi ėmė vodinti Svidaru.

Adomas Stašaitis šviežikas baudžiąvos laikais turėjo grėčiukę ir dešimtinę žemės. Vienas ūkininkas Mikša Stašaitis kažkuo ponui baronui nusikalto. Mikšą nukėlė į dešimtinę, o Adomą atkėlė į dubą. Nuo to ir pradėjo Adomą vadinti šviežiku.

Juozas Stašaitis žekas pramintas savo panašumu į ma- (Nukelta į 7-tą pusl.).



# Šį šeštadienį Vasario 15 d. 1936 m.

VISI LIETUVIAI RENKASI Į JOSE VERDI! — ALMIRANTE BROWN 736 — BUENOS AIRES  
ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO RENGIAMAN LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS MINEJIMAN

Šie menininkai ir artistės patieks įdomią programą. — Ateikite visi ją pamatyti!



ANTANAS ŠIMAITIS — dainininkas tenoras, dainuos "A. L. Balso" parengime vasario 15 d.



JUOZAS ŽELIONIS — chorvedis-dainininkas, dalyvaujantis programoje artistas.



LUISA ANDREJAUSKAITĖ — dainininkė — mezo sopranas — maloniai sutiko padainuoti solo šiame minėjime.



IGNAS ANDREJAUSKAS — pianistas, akomponuos solistei panelei L. Andrejauskaitei.



PRANAS KRPAVICKAS — čiagimis lietuvis, žinomas pianistas, kuris akomponuos solistams.



AUGUSTAS IESMANTAS — jaunas dainininkas bosas, kurį išgirsime vasario 15.

## DAUGIAU DRAUGIŠKUMO!

Rosario — Šios kolonijos lietuvių tarpe nesimato reikiamo draugiškumo. Kaip nėra taisyklių be išimčių, taip ir čia, visgi tenka pastebėti, kad didžiuoju moje lietuvis iš lietuvių nelaimės dažniau pasijuokia, negu jam pagelbsti ar jį užjaučia.

Seni Lietuvos emigrantai, puikiai kalbanti ispaniškai, juokiasi iš "gringų", kad pastarieji dar nespėjo pramokti, neturėdami tam prieinamų sąlygų. Juoktis nereikėtų, nes daugelis "gringų" žymiai pralenkė senus amerikonus ir kalbos žinojime ir bendrame progresė.

Dar pažymėtina, kad tulos kultūrinio darbo grupės, vieton pakėlus lietuvių vardą, tai tyčia karikatūrina. O sužinoję tatai svetimtąučiai, tuomet juokiasi iš visų lietuvių. Taigi ar loginga save ant juoko statyti?

Daugiau draugiškumo, gerbiamieji! Ir ne žodinio draugiškumo, bet realaus. O tuomet ir mūsų organizacijos geriau prosperuos ir visa kolonija spartesniais žingsniais žengs kultūros keliu.

Rūdy Stepas.



## Scenoje bus patiekta ši nepaprasta iškilnių PROGRAMA

- I.
1. — Vakarų atidarimas ir p. B. Blaviesčiūno kalba.
2. — Lietuvos Himnas, išp. orkestras.
- II.
3. — Supinsiu dainužę, 4. — Dobilai, 5. — Man gaila — muzika M. Petrausko, išpildys dainininkai: I tenoras A. Šimaitis ir II tenoras J. Želionis, pianu akompanuoja Pr. Krapavickas.
- III.
6. — „Traumener“, muzika R. Schumano, 7. — „Andente“, muzika W. Gluck solo klernatu išpildys J. Marciūnas.
8. — Aš mergytė, kaip rožytė, — solo Olga Šimaitytė. — Akompanuoja Pr. Krapavickas.
- IV.
9. — Oi greičiau — muz. Stasio Šimkaus,
10. — Myliu tave (Romanas) — muz. Kačenausko,
11. — Barcarola — muz. Tagliofere. — Solo ten. A. Šimaitis, akomp. Krapavickas.
- V.
12. — Prie mano kryžiaus, muz. A. Vaičiūno,
13. — Cavaradosi arija — muz. G. Pucini — Solo bosas A. Iesmantas, akomp. Krapavickas.
- VI.
14. — O sole mio, muzika Di Capua,
15. — Užmig, užmig, muz. St. Šimkaus,
16. — Myliu aš jį, muz. Dargomižskio,
17. — Birutės arija, muz. M. Petrausko — Solo išpildys sopranas L. Andrejauskaitė, Akompanuoja pianu Ig. Andrejauskas.
- VII.
18. — Olga Šimaitytė, orkestrui „Lyra“ akompanuojant, pašoks baletą.
19. — Speciališki, ypatingi ir linksmūs A. Šimaičio kupletai.
20. — Kur namas mūs, — Elena Piščikaitė.

## Bilietai visiems vienas pesas Vaikams Veltui

Išidėmėkit gerai: Šis pirmą kartą Argentinos lietuvių istorijoje toks didingas ir su tokia turtinga programa vakaras įvyks šeštadienį, Vasario - Febrero 15 d. teatre José Verdi, Almirante Brown, 736 — Boca.

Programa prasidės 21 val. punktualiai.

Galingų radio - ruporų pagelba girdėsime  
Kiprą Petrauską, A. Sodeiką, Grigaitienę  
ir kitus Lietuvos operos artistus



JUOZAS MARCIŪNAS — klernetistas, kuris pirmą kartą pasirodys vasario 15.

## DAINA APIE DU BENAMIU

Turėjo jis sklypą su daržu, dar pastogę — kai snigs arba

lis,  
bet dabar, kai jo turta išvaržė,  
jį ištiko klajūno dalis.

Tad keliauna į miestą artojas  
žiūri — eina koks skurdžius  
kaiman,

sako, — broli, grįžkim į gojus,  
tarpe mūrų skurdas, aiman.  
padangė,

Artoją vilioja miškas dar  
žalias,  
miesto žmogų — audringą  
padangė

ir todėl pamiškėje prie kelio,  
jie į guolį, kaip žiūrės, su-

srangė.  
Nors šaltis jiems lindo lig  
kaulų,  
kurgi dingti — juk jie gi  
benamiai,

tad belaukdami patekant  
saulės,

šie čia priglaudė širdis ne-

ramias.  
Rytoj sielvarto niekam nereikš  
jie, —

tik ryžtingai su skausmu akysė  
ką nuspręs, kur eis, ir ką  
veiks jie,

to nei jums, to nei man  
nesakys.



# URUGVAJAUS LIETUVIŲ GYVENIMAS

(Nuo mūsų korespondentų)

## PADEKOS LAIŠKAS

Gerbiamoji "A. L. Balsas" Redakcija, malonėkite patalpinti šį mano gilios padėkos pareiškimą gerbiamoji o m s Montevideo lietuvių šeimynoms ir pavieniam asmeniui, kaip tai drgg.: Vikoniams, Kurkliciams, Krasinskams, Ramonams, Kanopams, Kiaulevičiams, Paulėnams, Margevičiams, Armalavičienei su dukrele, B. Zukliui, L. Karubui, P. Žukeliui, St. Masandukui, D. Volkovui, J. Naujokaičiui, J. Padrėžui, J. Dagiu, Anufrui, A. Gumbaragiui, A. Plavičiui ir bendrai visiems lietuviams, malonėjusiems dalyvauti tragingai žuvusio mano gerbiamo ir mylimo tėvelio laidotuvsė. Tariu širdinga ačiū visiems pareiškusiems užuojautą liudėsio valandoje per klastingus žmones žuvus mano tėveliui.

Vėlionies sūnus,

**Napoleonas Budreika.**

Montevideo, 5-II-36.

## SVARBESNI URUGVAJAUS LIETUVIŲ GYVENIMO ĮVYKIAI.

— Ačiū Urugvajaus lietuvių kolonijos vieningoms pastangoms ir ministerio Aukštuolo vizitui Montevideo, nuo Vasario 16 dienos šių metų Montevideo miesto valdyba vieną gatvę oficialiai pavadinus vardu „Lituanija“.

— Lankydamasis Urugvajuje ministeris Aukštuolis padarė žygius įsteigimui Lietuvos garbės konsulato Urugvajuje. Girdėti, kad Kaune taipgi bus atidarytas Urugvajaus konsulatas.

— Urugvajaus lietuvių turi daug juoko iš „P. A. Zinių“ kurios vien iš „Argentinos Lietuvių Balsas“ nusirašinėja mūsų kolonijos naujienas. Bet jei ką patys parašo, tai išsina nei du nei vienas... Ne be reikalo Lietuvos Enciklopedija „Zinias“ vadina bulvarinėmis. Limendamosis prie komunistų, jos pagiria jų pikniką, o tie juokiasi, kad jiems pa-

taikauja valdžios pinigais leidžiamas laikraštis. O nusirašinėjimas žinių iš kito laikraščio, paprastai vadinama estafa.

**Korespondentas.**

## URUGVAJAUS LIETUVIAI RENKA GROŽIO KARALIE- NĖ.

Montevideo. — Imdami iš Amerikos lietuvių pavyzdį Urugvajaus lietuvių renka — „Miss Lituania del Uruguay de 1936“. Šie rinkimai įvyks DULR. Urugvajaus skyriaus piknike, kuris rengiamas visiems žinomaj Casabos giraitėje šio vasario mėnesio 23 dieną.

Girdėti, kad visos lietuvių tės būriais ruošiasi dalyvauti šiose nepaprastose iškilmėse Taigi, nepasilikite namie nei viena gražuolė!

**Reporteris.**

## KAIP URUGVAJAUS LIETUVIAI MINĖS VASARIO 16

Urugvajaus Lietuvių Centras, kontakte su vietinėmis lietuvių meno pajėgomis, Lietuvos Nepriklausomybės 18 metų sukaktuvių minėjimą rengia šį šeštadienį, Vasario 15 d., salione „Selecto“, c. Grecia 1111, Cerro, Montevideo.

7:15 v. v. rašytojos **Rosa Morales Leal** radijo paskaita apie Lietuvą.

9:30 v. v. „Selecto“ salione p. Svičainio vedamas choras išpildys Lietuvos ir Urugvajaus himnus, L. C. pirm. A. B. Gumbaragis skaitys paskaitą, vietos lietuvių artistės ir artistai suvaidins 4 v. dramą „Pavergtųjų Kalvarijos“.

Po programos — šokiai. Minėjimas rengiasi visi lietuvių. Vaidinimo ir bendrai platesnę minėjimo recenziją prisiųsiu po vakaro.

**Korespondentas.**

## VISI URUGVAJAUS LIETUVIAI SKAITO „ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĄ“

— SKAITYKIT IR JŪS!

## KORDOBIEČIAI SUSELPE LIETUVIŲ LIGONIŲ

Córdoba. — Dažnai matome

Argentinos lietuvių spaudoje pranešimus apie tai, kaip lietuvių paduoda brolišką pagelbos ranką ligų ir nelaimių prislėgtiems savo broliams lietuviams. Tai atlieka patys Argentinos lietuvių darbininkai savo sunkiai uždirbtomis lėšomis, kadangi Lietuvos atsūčiamos pašalpos kažkur sutirpsta tarp dykaduonių ir jomis nenušluostoma nei viena ašara nelaimėsna patenkantiems lietuviams.

Reposo ligoninėje jau seniai serga iš Buenos Aires atvykęs lietuvis darbininkas **Povilas Govėda**. Kadangi jo padėtis labai sunki, tat jautrios širdies lietuvių kordobiečiai sušelpė ligonį sekančiais:

Po \$1.00 aukavo: K. Bražiūnas, J. Raugėvičius, J. Žiūkas, K. Sadukas, Pr. Ziedonis, Pr. Petruilis, J. Tumosas, J. Zekonis, N. Jecka, P. Gabrėnas, J. Jankūnas, Vl. Vilkaitis, A. Raškevičius, J. Kemėklis, P. Skvarkis, J. Pečiukonis, Ap. Šiulga, J. Butėnas, J. Tuskenas, Pr. Savickas, St. Serlė, A. Puzinas, A. Tvaskus, Pr. Dagsys, J. Baranauskas, A. Grišaitis, J. Musteikis, J. Vilkelis

Po \$ 5.00 aukavo: Matas Bendinskas ir kitas draugas, kurio pavardė neišskaitoma.

Petras Meilutis aukavo \$2.

Po \$0.50 aukavo: Ben. Magyla, J. Viščiūnas, Vl. Masiulis, Genė Sedžiuvienė, St. Daukas, A. Bedartas, A. Tuišnyla, A. Kraujalis.

Po \$ 0.40 Albertas Balza, Juozas Daukantas, Jonas Naujokas.

Po \$0.20: L. Pučetas, A. Jakubka ir J. Matusevičius.

Nors mūs lietuvių kolonija neperdidelė, bet, kaip matome, joje randa užuojautą ir paramą ligos prislėgtas lietuvis darbininkas.

Didžiama aukautojų yra L. S. D. „Neptūno“ nariai. Aukų lapas su Govėdos parašu liko „Neptūno“ sekretariate, o nuorašą siunčiame paskelbimui „A. L. Balsui“.

K. Brožiūnas, pirm. P. Meilutis, sekr.

(Šį aukautojų sąrašą pakartotinai prisiuntė ir senas „Neptūno“ veikėjas drg. K. Sadukas, prašydamas paskelbti Balse. — Red.)

**Prierašas:** Iš gilumos širdies reikšdamas padėką mane pašelpusiems broliams ir sesutėms, pasilieku su gilia pagarbą.

**P. Govėda.**

## DOMES!

Moderni šokų Mokykla norintiems išmokyti šokti, negaišaujant laiko. Veda m. a. asmeniškai specialisto pradedantiems — prof. Levickio, priimančio šio kiomis dienomis ir šventadieniais nuo 10 iki 24 val. abiejų lyčių mokinius. Specialis salonas pradedantiems. — Kainos ekonomiškos. — San Martín 418, U. T. 31-1684.



## Lietuvių Centras ir D-ja „LIETUVA“

Ruošia didelį paminėjimą Lietuvos Nepriklausomybės vasario 16 d. ir Dr. J. Basanavičiaus mirties sukaktuves.

Šis paminėjimas įvyks salione „Vorwaerts“ g-vė Rincon 1141, kampas g-vės San Juan sekmadienį, vasario (Febrero) mėn. 16 d. 1936 m. Pradžia 3 val. p. užbaigta 10 val. vakaro. Įėjimas visiems 70 c. Rūbinė veltui. Vaikams įėjimas veltui.

Lietuvių Centro ir D-jos „Lietuva“ nariams įėjimas veltui, kontroliui parodant nario bilietą.

Pusė pelno iš šio paminėjimo skiriama „Lietuvių Centrai“ Dr. J. Basanavičiaus vardo Rūmų Fondui, pusė d-jos „Lietuva“ knygynui, naujiems lietuvių knygų leidiniams įsigyti.

## PROGRAMOJ

Teatro „Viltis“ artistai suvaidins trijų veiksmy P. Vaičiūno vaizdelį iš Lietuvos gyvenimo:

## „PRAZYDO NUVYTUSIOS GELES“

Dalyviai:

Gydytojas ... A. Sajauskas  
Jo motina ... M. Jankauskienė  
Jo sužadėtinė, Stasė ... O. Martinėnaitė  
Jo draugas inžinierius ... A. Karosevičius  
Ievutė, Stasės tarnaitė ... O. Džiugytė  
Jokūbas, gyd. tarnas ... V. Sajauskas  
Stasės tetulė ... E. Rysselienė  
Jonė, agronomė ... A. Bukevičiūtė

Po vaidinimų seks koncertinė dalis. Po programos šokiai griežiant orkestrui „LYRA“.

(Atkelta iš 5-to pusl.)

žiuką vaikščiojantį pamoksl. Žeką. Dar prieš didįjį karą veikai dainuodavo: „oi tu žėke, žėkitojau, švento rašto mokytojau.“

Jonas Stašaitis Dliategas pramintas iš vartoto jo pertaro „dliatego“. Mat, ilgą laiką Sėtos klebonijoj tarnavo špitolninku ir „sušlėktėjo“. Nors dabar palikuonys nebemoka lenkiškai, bet pravardė pasiliko. Ir t. t.

Apie žiauresnius baudžiamos laikų įvykius ir dabar palikę pėdsakų šmėklų pavidale. Vienas, tokį vaiduoklį poną matęs prieš dvidešimt metų, pasakoja:

„Kartą naktį einu namo, tuojaus tamstela“ — pasakojo senis Petras, dabar jau miręs tamsu nors į akį durk. Prieš mane pylimėliu švytuoja. Ateina kaž kas. Prisiartinio — žiūriu jautis, už ragų užsikabinęs likarną. Išsigandau.

„Nenusigąsk ir nebėk — prašneko jautis žmogaus balsu. „Aš esu jūsų kaimynas Gintautas. Žemę gyvendamas kan-

kinau baudžiauninkus, už tai dabar Dievas pavertė mane jaučiu. Kiekvieną naktį turiu apkeliauti savus dvarus ir prašneš savo įpėdiniams, kad neskriaustų biednų žmonių. Pasakęs, nuėjo tolyn bridasmas balą ir sunkiai alsuodamas“.

Kai kurie senesnieji žmonės vengdavo lauke gyvulį laikyti, sakydami: „Kaip su liktarna“... Atseit, Gintautas jaučiu paverstas.

Gintautai seniau valdė A. Kaplių dvarą ir Pakštelių palivarką. Baudžiauninkus kankindavę įkaitinę iki raudonumo geležinę bėralinę (rakandams grūdams džiovininti pečiuje) ir basas baudž. turėdavęs šovėti. Kai kojos imdavusios spirgeti, tai žmogus iš skausmo šokinėdavęs. Ponui ir jo šeimai tas suteikdavę linksmą pramogą.

Šie pasakojimai gyvi ir šią dieną. Iš senųjų girdėtus pasakoja ir jaunesnieji. Kaip va: Jonas Stašaitis, Stasys, Karolis ir kiti.

„L. Z.“ — Juozas Laukesa.

## Pusiau prekiniais laivais LIETUVON

Galima nuvažiuot pigiai tarpininkaujant



**Kelionių Biurui**

**Antonio Jilek**

SAN MARTIN 424, II aukštas, kamb. 21, Buenos Aires

## Lietuviai Naudokitės Proga!

KOSTIUMAS NUO \$ 55.— PESŲ m/n.

Turiu didelį pasirinkimą geriausių anglišku medžiagų. Neužmirškite, kad Jūsų rūbais visi gėrisis, jeigu juos pasiųs visiems žinomas geras siuvėjas.

**J. Kaikaris**

calle Puentequito 2262 — Barracas — Buenos Aires

## VISAIS TEISMŲ REIKALAIS

Susižeidus darbe, a taipgi visų administratyvių, civilinių, komercinių ir baudžiamųjų bylų reikalais, o taipgi norėdami pirkt ar parduot žemės sklypus bei namus ir dokumentų vertimo reikalais kreipkitės laiškais ir asmeniškai šiuo adresu:

**ALEJANDRO WISZNIEWSKI**

Esmeralda 47 — Buenos Aires

U. T. 35 — Libertad — 5340

Darbo valandos: Nuo 10 iki 12 ir nuo 16 iki 19.

Šeštadieniais nuo 10 iki 13 val.

## SLAVIŠKA GYDYKLA

vedama geriausių gydytojų specialistų Buenos Aires. Mūsų gydytojų tikslas yra pagydyt ligonius, o ne kamuot juos naujais metodais, kurie jokios ligos negydo. Mūsų administratoriaus autoritetas yra geriausia garantija lietuvių ligonių išgydymui Argentinoje.

## Venerinės Ligos

BLENORAGIJA nauja ir kroniška, blogai išgydyta. ATYDUS GYDYMAS. — Sifilis odos.

Reumatizmas - Gerklė - Nosis - Ausys

## SLAVIŠKA GYDYKLA "CARELLI"

Direktorius: Dr. H. CARELLI

calle Callao 339

Kasdieninės priėmimo valandos: nuo 9 iki 20. Šventadieniais ir sekmadieniais nuo 9 iki 12

Pirmas Vizitas \$ 5.-

12 Gydytojų Specialistų

Kainos Žemos



PASKOLINKIT LAIKRAŠTĮ PASISKAITYTI TIEMS, KURIE NETURI GALIMYBES JĮ UŽSIPRENUMERUOTI, BET NE-DUOKITE TIEMS, KURIE GALI NUSIPIRKT

## VIENTĖLIS JURIDINIS BIURAS

vadovaujamas diplomuotų teisininkų atlieka: Visus teismų reikalus Argentinos, Lieuvos, Lenkijos ir kitų žalių teismuose. Sutvarko prekybinius, civilius ir kt. reikalus. Padeda susižeidus darbe.

Rašome prašymus, darome visokius dokumentus, vertimus, kontraktus ispanų ir kitose kalbose. Išieškome palikimus, darome testamentus. Turime korespondentus ir įgaliotinius Vilniaus krašte ir kitose Europos dalyse.

Juridiniai pastarimai atsilankius asmeniškai teikiami visiškai veltui; patarimai laisvais suteikiami po to, kuomet klausėjas įmoka 5 pesos korespondencijos išlaidoms.

Adresuokite: ESTUDIO JURIDICO "F I D E S" c. LAVALLE 1362, Depto. 11. — Buenos Aires Darbo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 19 val.

SKUBUMAS GREITUMAS UŽTIKRINIMAS SAUGUMAS

## Dr. SCHAVELSON

Ligoninės Muniz klinikos vedėjas. Sugrįžęs iš Europos, kur studijavo klinikose Paryžiaus, Berlio ir Varšuvos dabar priima asmeniškai savo klinikoje.

Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų, gerklės ir nosies. — Kraujo, lapinimosi ir lyties organus. — Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determija. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai.

Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto.

PUEYREDON 936 Buenos Aires

## Alfonsas

### Karosevičius

BOYACA 2151 — BS. AIRES

U. T. 59 — 1079

Pirmas lietuviškas fabrikas elektrinių įrengimų (araniai) ir bronzinių daiktų. Atnaujina, taisau ir dirbu sulyg užsakymo. Nemėtykite pinigų perkupčiams: Telefonuokite arba atsilankykite asmeniškai — būsite patenkinti.



## Consultorio Dental Económico

LAVALLE 636, 1-er PISO, BUENOS AIRES

Gydymas ir ištraukimas be skausmo \$ 2. Plombavimai platina ir porcelana nuo 3 pezų. Tvirti, pastovūs dantys ir aukso koronas 22 kilatų nuo 10 pezų. Balti dantys nuo \$ 3 kiekvienas.

Kaučuko viršutiniai arba apatiniai dantys nuo \$ 30.—

Ištraukimas be skausmo veltui, jei yra taisomi kiti dantys. Medžiagą naudojame pirmos rūšies ir garantuojame darbą. Patarimai veltui. Priima: nuo 14 iki 20.

Duodame palengvinimus išsimokėjime.

Kalba lenkiškai, ukrainietiška ir supranta lietuviškai. Skyrius: Av. Mitre 592; Avellaneda; nuo 14 — 20.

## Didelė Klinika "CONSTITUCION"

APRŪPINTA LIETUVIAIS TARNAUTOJAIŠ. SPECIALISTAI garsiausių Europos klinikų; įrengta specialiai lietuvių ligonių gydymui. BLENORRAGIJA: Staigi ir kroniška, išgydoma galutinai ir skubiai.

SIFILIS: Gydomas visose stadijose.

ODA: Pučkų, plėmų, plaukų gydymas.

LYTINIS SILPNUMAS: Gydomas nauja sistema.

KRAUJO LIGOS: Analizai.

ŠIRDIS — PLAUCIAI: ištyrimas, normavimas.

PILVO LIGOS: nevirškinimo pašalinimas.

### Diatermija — X. Spinduliai

REUMATIZMAS, GERKLĖS, AUSŲ ir NOSIES ligų gydymas.

MOTERŲ LIGOS: (Atskirai) gydoma suvėluotos mėnesinės, etc.

PATARIMAI ir ANALIZAS: Veltui

Priėmimo valandos nuo 9 iki 21, Sekmadieniais ir švenčių dienomis nuo 10 iki 12.

BERNARDO DE IRIGOYEN 1548

(Plaza Cinstitución, Buenos Aires.)

## KURI VIETA JUMS ARTIMIAUSIA?

SIOSE VIETOSE GALIMA UŽSIPRENUMERUOTI "ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĄ":

Bs. Aires mieste:

"A. L. Balso" Redakcijoje, Independencia 2706 — visą dieną.

Cia Gral. Europea Lietuvių Skyrių, San Martin 469.

Kaučiuko restorane, Montegudo 428.

Vaclovas Sviderskas, Lynch 3768.

Juozas Zelionis, Virgenes 276.

Vincas Kuraitis, Mirinay 1972.

Benadas Paždagis, Belgrano 990.

Antanas Kairys, Bariloche 5662.

Medardas Mickevičius,

Av. del Trabajo 8200.

Kazys Burba, Vedia 2635.

Kazys Zabukas, Serrano 537.

Juozas Kudirka, Araoz 965.

Boleslavas Ivanuskas, Cachi 881.

PROVINCIJOJE:

Avellaneda:

Jonas Vizgirdas, Paraguay 2582.

Jonas Petronis, Chuquisaca 2142.

Jonas Barauskas, Paraguay 2599.

Piñeyro:

Justinas Vaičiūnas, Dominguez 946.

Valentin Alsina:

Andriukas Jokubauskas, Manuel

Ocampo 2532.

Antanas Ginaitis, C-nel de Elias 2647

Viktoras Galvelis, Humaita 2185.

Berisso, F.C.S.:

Antanas Pakulnis, c. 1, Nr. 1732.

Quilmes, F.C.S.:

Bronius Anelauskas,

12 de Octubre 233.

Rosario de Santa Fé:

Juozas Semėnas, Av. Pellegrini 2034

K. Rakutis, Pas. Quintana 1646.

"Lietuvių Darbininkų Ekonominė Draugija", c. Venecia 352. Saladillo.

Comodoro Rivadavia:

Sra. Vera Švenčionienė, YPF. klm.

3, Chubut.

Montevideo, R.O.U.:

Vaclovas Banevičius, c. 6, Nr. 74,

Casabó.

Skaitytojai, pakalbinkite savo draugus atidėt dešimtį pesų metams nepartinio, pažangios minties Argentinos lietuvių darbininkų laikraščio — "A. L. Balso" — reikalams, o jis ištiesą metų kas savaitę lankys prenumeratoriaus namus Argentinoj ir jo giminių bakužė Lietuvoj.

"A. L. Balso" Administracija.

### RŪBAI PUOŠIA ŽMOGŪ!

O kad rūbai tikrai puoštų žmogų, reikia daryt taip kaip daro visi protingi lietuviai, užsisakydami rūbus ten, kur pasiūva greičiausia, gražiausia, pigiausia ir iš pirmos rūšies medžiagų. O tos siuvyklos adresas yra sekantis.

Cochabamba 3444, Bs. Aires

REIKALAUKIT MEDAUS!



Bityno "Lituanica" medus yra žinomas visoj Argentinoj kaip geriausias. Kilogramas parduodamas po \$ 1.00. Pareikalavus nemažiau 5 kg. dastatome į namus. Reikalaukite pačiame bityne pas B. PETRAUSKĄ, MADARIAGA 6606, VILLA LUGANO, ARBA PAS DALININKĄ Bs. Aires miesto centre: A. BANDYS, COCHABAMBA 2942. Patys valgykite ir kitiems patarkite valgyt "Lituanicos" medų.

VISI LIETUVIAI BIZNIERIAI SKELBIASI ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSĖ, KADANGI VISI ARGENTINOS LIETUVIAI JĮ SKAITO

## CONSULTORIO DENTAL "Patricios"

EILE DANTŲ NELŪZTAMOS MEDŽIAGOS NUO \$ 50.—



BLOMBAVIMAS NUO \$ 5.—

IŠTRAUKIMAS BESKAUSMO \$ 2.—

DARBAS GERAS, GREITAS IR GARANTUOTAS

2181—RIOJA—2181

## DEMESIO!

LIETUVIS RADIO TECHNIKAS

Adolfas Mušketa

LAGOS 2945 — Parque Patricios

Buenos Aires

Dirba naujus ir taiso trumpų ir ilgų bangų įvairių rūšių RADIO APARATUS ir RADIO VIKTROLAS. Darbas garantuotas. Lietuviams daroma nuolaida ir duodama išsimokėjimui.



## INSTITUTAS "RAMOS MEJIA"

APTARNAUJAMAS GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ

1. ŠLAPUMO ANALIZAS, ištyrimui Blenoragijos ar tikrai pagydyta. Išgydymas galutinis, naujoviškas ir greitas.
2. KRAUJO LIGOS IR MAŽAKRAUJYSTĖ (tikslus analizas).
3. AVARIOSIS visų laipsnių. Gydymas patakrinus (kraujo anal. 1914).
4. ODOS kroniška egzema, votys, plaukų kritimas. (Ultravioletiniai Spinduliai).
5. HEMOROIDAI — gyslių ištinimas, Prof. Sicardo metodai.
6. LYTINIAI NUSILPIMAI išgydomi Prof. Cicarelij metodu.
7. NERVŲ LIGOS: nemiga, neurastenija, smegenų nusilpimas.
8. REUMATIZMAS, diegliai, sloga, astma visiškai išgydoma nauju vokiečių būdu. Atydus analizas užtikrina ligos nustatymą ir greitą išgydymą.
9. ŠIRDIES greitas mušimas, nuovargimas, spaudimas.
10. PLAUCIAI: kosulys, uždegimas, džiova.
11. SKILVYS: Išputimas, nervingumas, užkietėjimas, vėmimas.
12. GERKLĖ, nosis, ausys: nukrypimai, polipai, uždegimai.
13. MO ERŲ ligos: (atskirai) gimdyvės ligos, mėnesinės ir kitos. Naujoviški mūsų įrengimai ir specialistų praktika užtikrina greitą ir tikrą pagydymą.

Visiškas Išgydymas \$ 40. 5 p. į savaitę

ANALIZAI ir PATARIMAI NEMOKAMAI KALBA LIETUVISKAI Nuo 9 iki 21 val. — Sekmadieniais nuo 9 iki 12 val.

Palengvintas mokėjimas. — Pigios kainos.

RIVADAVIA 3070 (Plaza Once)

## MEDICINAL NEWS

VISŲ LIGŲ KLINIKA

DIDZIAUSIA IR PIGIAUSIA — BUENOS AIRES 12 KABINETŲ, 10 GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ

BENDROJI KLINIKA.

Vidurinės ligos. Širdis. Plaučiai. Kepenos. Pilvas. Nervai. Galvos skaudėjimai. Reumatizmas. Gemerojos.

PLAUCIŲ LIGOS.

Kosulys aštrus ir kroniškas bronchitas. Astma. Plevritas ir kitoki susirgimai plaučiais pas mus galutinai išgydomi. Bendras nusilpimas — stoka apetito, menkėjimas (svorio netekimas) praeina visiškai, kas pas mus gydosi.

### Venerinės Ligos

TRIPERIS gydomas greit ir be skausmo naujausiais metodais.

SIFILIS: 606—914. Odos ir kraujo ligos.

NELAIMINGI ATSITIKIMAI DARBE AR GATVEJE Klinikoje randasi gydytojai ir advokatai, kurie pasekmingai veda bylas teisme Klinikoje randasi LOVOS atvykusiems iš toliau nuo 1 peso į dieną.

MOTERIMS ATSKIROS PATALPOS

Venerinių ligų ligoniams pirmas patarimas veltui. Patarimai \$ 3.— Mėnesinis abonetas nuo \$ 10 į mėnesį. Priėmimo valandos nuo 9 val. iki 12 ir nuo 15 iki 21 val.

Kalbama rusiškai, lenkiškai, vokiškai, latviškai ir supranta lietuviškai.

28 SUIPACHA 28



# Vietos Lietuvių Gyvenimas

## SVEČIAS IŠ LIETUVOS KALBES JOSÉ VERDI TEATRE ŠI ŠESTADIENĮ

Šį šeštadienį (15.II.36) visas lietuviškas Buenos Aires renkasi José Verdi teatran, dalyvaut "Argentinos Lietuvių Balso" ruošiamame grandioziniame Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo 18 metų sukaktuvių minėjime.

Labai malonu pranešti visuomenei, kad tik ką atvykęs iš Lietuvos p. Bronius Blaviečiūnas su ponia taipgi atsilankys balsiečių parengimam. P. Blaviečiūnas atvyko laivu "Cap Arcona" 7.II.36 ir pirmą pasirodymą Argentinos lietuvių visuomenei daro mūsų parengime. Jis ilgai buvo Lietuvos Užsienių Reikalų Ministerijoje Kaune kaip "introduktor de embajadores", sekretoriavo Lietuvos Atstovybei Paryžiuje, o dabar atvyko užimti Gaučio vietos, kaip pirmasis sekretorius Lietuvos Atstovybės Pietų Amerikai.

Iškilmų rengimo komisijai prašant, p. Blaviečiūnas sutiko pasveikinti Buenos Aires lietuvius, José Verdi teatre, Almirante Brown 736.

## NELIPINKITE SENU MARKIŲ

Išėjusias iš apyvarto Argentinos pašto markutes negalima lipinti ant vokų, nes tokius laiškus priimant reikalinga sumokėti pabauda. Kas jų turite, paštoje pakeiskite naujos laidos markutėmis iki ko vo 1 d., nes paskui nebus nei keičiamos.

Šiuoimi pranešame, kad laišškai su senomis markutėmis daugiau nebus priimami. Be to prašome voko užpakalyje visuomet žymėti siuntėjo vardą, pavardę ir adresą.

## REIKALINGA APLANKYTI

Jau senokas laikas serga plaučių liga Kazys Vilutis. Guli ligoninėje "Muniz", sala 26, cama 7. Buvo kiek pasveikęs, bet dabar vėl liga pasunkėjo. Kaip jau žinoma, šis asmuo skaudžiai nukentėjo Villa Devoto del tautininkiškų šnipukų skundų, bet nesuradus kaltės tapo paleistas. Jis turi Argentinoje brolių ir sesutę, bet jie toli gyvena. Taigi, draugai, aplankykite!

### Pažįstamas.

— P-lė Lidia Saulytė sugrįžo iš Berisso ir įsteigė moteriškų rūbų siuvyklą c. Brasil 634, Bs. Aires.

## UŽUOJAUTA

Nuliūdimo valandoje, mūsų gerbiama draugui Juozui Kemekliui, jo brangiajai motinai mirus, reiškiamo širdingiausią užuojautą.

Meno Mėgėjų Ratelis.  
J. Boreikia, Sekr.  
Córdoba, 9.II.36.

## UZUOJAUTA

Juozui Gasiūnui su šeima, del jo mylimos žmonos mirties, reiškiau gilią užuojautą.

Juozas Račkauskas.

## NAUJA LIETUVIŲ CENTRO VALDYBA

Pereitą sekmadienį nuosaviose Lietuvių Centro patalpose įvyko L. C. narių susirinkimas, kuriame tapo išrinkta L. C. valdyba šioms metams išsekančių draugų:

J. Vizgirdas — pirm., A. Misiūnas — vice, A. Kairys — izd., J. Bukevičius — protokolų sekretorius ir L. Ryselis — finansų sekr.

## ATVYKO Į BUENOS AIRES

Baltagvardiečių suvilioti Lietuvos emigrantai sentikiai bėga iš Paragvajaus "Balticos" kolonijos būriais į Buenos Aires. "A. L. Balso" Redakcijon buvo atsilankiusi grupė tų žmonių ir labai nusiskundžia ant Paragvajaus konsulo (ruso) Kaune ir tos kolonijos igaliotinio Bolygino, kurie žiūri tik uždarbių iš laivakorių ir "kooperatyvo" indėlius ima iš emigrantų Kaune, nors ten jokio kooperatyvo nėra. Vasario 8 d. į Buenos Aires iš Paragvajaus atvyko Maksimas Maksimovas su žmona ir uošve, Radionovų šeima ir dar kelios šeimos, o prieš keles savaites iš to "rojaus" pabėgo Ščerbakovai, Solovjovai ir visa eilė kitų Lietuvos emigrantų.

Suvilioti ir sunaikinti emigrantai turėtų patys spaudoje persergėti kitus pasirengusius iš Lietuvos keliauti į tą koloniją, kurion prisidėjimas taip brangiai kainuoja. Kaune konsulas ima pinigus už prirašymą prie jos, o Paragvajuje tos kolonijos agentai dar primoka žmonėms, kad tik kas eitų ten gyventi.

— Tarp daugelio laiškų, tik ką gautų iš Lietuvos ir persiųstų mūsų skaitytojams, yra laiškas iš Aleksandravo Stepouni Narkevičiui, — prašome pranešt adresą.

## MIRĘ ARGENTINOS LIETUVIAI

Buenos Aires lietuviams gerai žinomas Juozas Vozbutas, buvęs narys draugijos "Lietuva", pernai išvyko Lietuvon. Dabar gautos žinos iš Žagarės skelbia, kad jis ten mirė.

Argentinoje vėlonis paliko žmoną ir dukterį.

Mūsų korespondentas praneša iš Rosario, kad sausio 31 d. š. m. tame Argentinos mieste mirė Vitoldas Jakubonis, palikdamas didžiausiam nuliūdime žmoną ir kitus gimines.

— Drg. Juozas Pilevičius, išdirbęs 8 metus granito kancerose Las Lajas, Kordobos provincijoje, vasario 12 d. laivu "Olympier" išvyko pasisvečiuoti Lietuvon, Pašvitinio valsčiūn. Drg. Bilevičius visuomet prenumeruodavo "A. L. Balso" ir Lietuvon jį užsisakė kad žinot kas dedasi Argentinoje, kol jis svečiuosis Lietuvoje.

## PADEKOS LAIŠKAS

Atvykęs iš provincijos apsigyvenau "A. L. Balso" namuose, Independencia 2706. Besigydydamas išgyvenau porą savaičių ir nustebau, kad tokią mažą sąskaitą buvo patiekta. Švaresnių kambarių ir puiknesnio valgio aš niekur nesuradau. Patariu visiems lietuviams apsigyventi Balso namuose, kas nori ramiai ir švariai gyventi. Laike ligos buvau labai gražiai prižiūrimas ir pasveikęs iš Balso gavau sodininko darbą, nieko man už tai nepaskaičius. Širdingai dėkuoju gerb. Ožinskams ir visiems savo draugams patariu apsigyventi Balso namuose, nes juos pats Balso išlaiko be jokių pašalpų ir visą patarnavimą darbo suradime lietuviams teikia visiškai nemokamai.

### Motiejus Krukonis.

Florida, FCCA.

## P-LE LIDIA SAULYTĖ

Diplomuota Modistė  
c. Brasil 634, Bs Aires  
U. T. 23 — 7916

Ši Argentinoje gimusi ir Europoje diplomuota modistė lietuvaite siuva gražiai, pigiai ir sulyg naujausių Paryžiaus mada. Panelės, persitikrinkite!

## PARSIDUODA LOTAS IR NAMAS

Naudokitės gera proga, nes labai geromis sąlygomis parduoda 500 varų (42 metrų ilgio) lotas su namu iš vieno kambario, virtuvės ir puikiai aptvertas vaisinis sodas, galerija, etc. Lietuviškame rajone, tik 2 kv. nuo autobus o Nr. 13 ir 6 iki raidinio trambijaus. Del kainos susitarsime. Kreiptis šiuo adresu: Sr. Adolfas, c. Tuyū 3668, Villa Diamante, Val. Alsina. (281-3)

Rosario lietuvių dėmesiui  
**DAKTARAS E. LEVINAS**  
Kalba lietuviškai  
Diplomuotas Argentinoje ir Vokietijoje gydytojas, specialistas moterų ir vyrų ligų. Gydymas moderniškas ir nebrangus; ištyrimas su X spinduliais.  
c. Mitre 923, Telefon: 3670  
Rosario

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO KUPONAS Nr. 4.

№ 3147

A. L. Balso kuponas Nr. 4, kuris baigiasi penkiuke, įrašius savo vardą, pavardę ir adresą, tinka kaip bilietas vienam asmeniui įeiti nemokamai į 15-II-36, šeštadienį, teatre José Verdi Argentinos Lietuvių Balso rengiamą Lietuvos Nepriklausomybės 18 metų sukaktuvių minėjimą.

Vardas, pavardė .....

Adresas .....

PASTABA: Neuzpildžius negalioja.

## PASINAUDOKIT PROGA

Visas lietuviškas Buenos Aires renkasi į José Verdi teatrą šį šeštadienį, vasario 15 dieną, iškilmingai minėti "Argentinos Lietuvių Balso" rengiamas Lietuvos Respublikos Nepriklausomybės sukaktuves.

Ta proga norime priminti gerbiamiems skaitytojams, kad prie specialio litaratūros stalo bus galima apsimokėti prenumeratas ir atsiimt kalendorių. Taigi pasinaudokit proga, kad nereikėtų siuntinėti bei specialiai važinėti Redakcijon.

— P-lė Sarita Vikaitė, nuolatine "A. L. Balso" skaitytoja, šią savaitę išvyko į Córdoba provinciją, kur išbus porą mėnesių.

## ASMENŲ IESKOJIMAS

Lietuvos Pasiuntinybė Buenos Aires m. šiuo kviečia atsilankyti į jos patalpas, arba nurodyti savo adresus, žemiau išvardintus piliečius:

1. Citavičių Kazį iš Telšių apskr.,
2. Kišką Mečį iš Joniškio vals.,
3. Počešiuoną Vladą iš Panevėžio apskr.,
4. Simanavičių Vladą iš Aukštadvario vals., (esantį Urugvajuje);
5. Gelgotą Andrių iš Mariampolės m.,
6. Dockevičių Kazį iš Kauno miesto.

### Pasiuntinybė.

1936 m. sausio mėn. 23 d.

— Juozas Bartuška vėl susirgo ir randasi ligoninėje Fernandez, sala 5, cama 8. Draugai, aplankykite.

— Pranas Staškūnas padidino batų dirbtuvę ir perkėlė naujon vieton. Dabar randasi — Defensa 1180, t. y. skersai gatvę nuo senos vietos.

— Nauja lietuviška mokykla organizuojama Bs. Aires miesto rajone Nueva Pompeya. Tėvai savo vaikus registruoja pas J. Stasiulevičių, c. Beazley 3724. Jau susirašė virš dvidešimties mokinių. Mokykla vadinsis Dariaus-Girėno vardu.

— Draugas Jonas Leita lankėsi "A. L. Balso" Redakcijoje, užsimokėdamas savo prenumeratą ir išrašydamas "A. L. Balso" Antanui Griškevičiui į Vidiškius. Drg. Leita jau seniai darbuojasi kompanijoje Diadema. Dabar turi atostogas ir rengiasi aplankyti tolimesnes provincijas.

## VEDYBINIAI SKEIBIMAI

Esu Amerikos J. V. pilietis, 43 m. amžiaus ir noriu susipažinti su rimta Argentinos lietuvaite nuo 35 m. amžiaus apvedimo tikslu. Šiais metais aš asmeniškai atvažiuojui Argentinon. Kuri rimtai interesuojatės, prašau parašyt man laišką šiuoimi adresu: Mr. J. Puskunigis, 193 Grand St. Brooklyn, N. Y. (c.o "Vienybė" Box 66), U. S. A.

## MIRTIS VENEROS LIGOMS!!!

Radikalus gydymas **Blenoragijos** prof. Corbus metodu — užtikrintas išgydymas, nežiūrint, kiek užsisenėjus ir varginanti liga bebūtų. — Visiškas išgydymas \$ 30, mokant ratomis. — ODOS LIGOS, SIFILIS, PLAUCIŲ, ŠIRDIES, PILVELIO, VIDURIŲ, KEPENŲ, MOTERŲ, IR VAIKŲ LIGŲ. — Ligonio apžiūrėjimas \$ 3.— (Analizas nemokamai).

Dr. Z. SLUZKY RONDEAU 4265  
Bs. Aires, U.T. 61-0171; (Aukštuma: Av. La Plata 1900)

## RADIO TECHNIKAS

Ladislao Gedaminskas

CUCHA CUCHA 2350, dep.2. BUENOS AIRES

Lietuviai, kurie norite pirkti radio aparatus, kreipkitės į mane. Gausite puikiausius aparatus trečdaliu pigiau, negu reklamuojamuose krautuose. Kam bereikalo permokėti krautuose ir duotis apsigaut, kad galite nusipirkti stačiai mano dirbtuvėje. Darbą garantuoju ir greitai atlieku.



## Daktaras Julius Eidelis

Lietuvis gydytojas, diplomuotas Vokietijos ir Buenos Aires universitetuose. Gydo įvairias, k. t. kraujų, vidurių, plaučių, širdies, ausų, nosies, nervų raumenų ir MOTERŲ visas ligas.

Kiekvienam ligoniui labai svarbu, kad asmeniškai papasakot apie savo ligą **PACIAM GYDYTOJUI SAVOJE KALBOJE**. Lietuviai eina pas tą gydytoją, su kuriom pačiu sava kalba susikalba.

Prima nuo 15 iki 18 val. Sekmadieniais nuo 9 iki 12 v.

c. Paraguay 631 (Esquina Florida)

U. T. 31, Retiro 6516 — Buenos Aires



# Rūngas

## PRACIULBEJO LAKŠTINGALA

Rūngas neturi laiko nei noro klausytis Herreros sodnelio serenadų, kuriame čiulba ta juodoji lakštingala, kuri pabaliuose kumeles piauna. O dabar, kuomet Garliavoj Dievo duotas Petriukas jau paūgėjo, kada jo nominališkas tėvelis staiga mirė, o magiškas gandrą suka apie Herreros sodną naujus vystyklėlius atnešdamas, tikrasai tėvas Juozas, pasidarė labai iškalbingas. Polemizuot su andarokuotu tėvu, reikštų tiek pat, kaip tvirtint, kad jis būtų eunukas...

Anuose senuose laikuse, kuomet tėvas Juozas Afrikoje beždžionėms uodegas mažgė ir už Biržų šalies griekius pakūtavo jo, Argentinos lietuviai kultūrinį ir tautinį darbą dorai ir ramiai dirbo. Jau tada ėjo "Balsas" ir prie jo dirbo tie patys žmonės, ką ir dabar. Anuose senuose laikuose tėvo Juozo klapčiukas pro Ukmergę ant tėvo žalmargės į atlaidus išėjo, bet prajojo pro šali saulei tekant ir Mendozoje atsidadė. Ėmėsi gaudyt gvanakus.

Taigi, vienas beždžionės mylėjo, kitas gvanakus. Bet tas biznis jiems neapsimokėjęs, tat jiedu sumanė apšviest Argentinos lietuvius.

Tėvas Juozas (Janilionis, kunigas) nusigydė parkus, išsiaugino gūrklį ir pilvą, vis iš to litų pertekliaus. Skuto knygas, siuntė davatkas dangun, o ką kitą pragaran varė. Pasidarė visai šeimynišku klebonu, su kolčonais, kleboniėmis ir šunų ketvertu. O Gvanakaitį pasirinko atpuskų ožiu, kaipo durniausiaj visoj Argentinos respublikoj žioplį. Mat "editoriale" jis leidžia šeško aromata, o Gvanakaitis jį uživoja.

Vienok. Abu yra medinčiai. Vienas antram netiki. Nors nominališkai "Liktarnija" priklauso Gvanakaitiui, bet tik nominališkai. Kada Gvanakaitis susirgo kišenine džiova, jis ieškojo razumno žmogaus, kam būtų galima patikėt "Liktarniją". Brostvininkuose nei vieno razumno nesurado, tai perdavė Nagučiu, kurį dabar vagim vadina, kad tas gyrė tautos vadą o ne kaka.

Gvanakaitis serga ir vogimo manija, nors pats graibsto svetimus adresus ir landžioja po konventyžius, nežiūrint, kad jau daug kartų buvo pamazgomis aplietas ir šluota išpošolvoritytas. Janilionis rėdo retkarčiais pasirodančią "Liktarniją" ir savo balandėlei stuksedamas alkūne į pašonę kas rytelį ir vakarėlį čiulba, jogei Gvanakaitis, t. y. Repečkų Antanas tesimokinta eiti Pinkevičiaus keliais, nes dūko valdas jam juos yra kadugiais išklajęs. Išėina šią savaitę...

Parašė legitimas Petriuko tėvelis pliovonų glėbį ir pavadinęs tai memorandumu davė pasirašyt šėyriems parapijonams, kad jų vardu pareikšti magišką obalsį — davai litų klebonui, t. y. Vatikano ir kako agentui. Mat gėda jam yra terra incognita: gaurta alga iš Lietuvos ir verda smalą!

Taigi apiplėšusi davatkas Pinkevičių ir Lietuvos išdą juodoji Herreros lakštingala čiulba-čiulba. Vienok jos balsas užkimęs, kadangi šeštasai prisakymas, kunigo Janilionio sulaužytas, jau ir tamsiausiom davatkom akis atidarė.

Tik vienas dalykas ir man, kaipo Lietuvos piliečiui, labai įdomu, būtent, kaip ilgai Lietuvos valdžia laikys Argentinoje žulikų karalių, kunigą Juozą Janilionį?

## Pirma Lietuviška Šoferių Akademija



Iteikia Federalinės Sostinės ir Provincijos registro knygučių be sumokėjimo iš anksto ir be studijavimo trafiko knygučių (guas) ir veltui suteikia darbą savo mokiniams, kurie to pageidauja.

PILNAS KURSAS \$ 50.  
U. T. 21 - 0265

Calle VIEYTES 1789 (PUENTE BARRACAS) Bs. Aire.

Jei nori būti apžiūrėtas gero gydytojo, kreipkis pas

## Dr. A. Godel

KUR BŪSI ASMENIAI JO PATIES PRIIMTAS.  
Tikro ir greito gydymo specialistas

### BLENORRAGIJA - TRIPERIS

Gydomas naujaisiais francūzų ir vokiečių metodais  
SIFILIS 606 - 914

### Odos ir kraujo ligos

MOTERŲ LIGOS. Gimda ir nereguliarės menstruacijos. SPECIALISTAI šių ligų: ŠIRDIES, INKSTŲ, KEPENŲ SKRANDIES, NERVŲ, REUMATIZMO.

"X" Spinduliai. — Diatermija. — Analizis.

Lietuviams pirmas patarimas veltui

Priėmimo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 20.

Calle Cangallo 1542. Buenos Aires

## PRASŪMAI IR VERTIMAI

lietuvų, anglų, ispanų ir kitomis kalbomis rašomi Argentinos Lietuvių Balso Redakcijoje. Darbo valandos nuo 8 val. ryto iki 8 val. vakaro. Visokių prašymų rašymo, blankų užpildymo fabrikams bei valstybinėms įstaigoms reikalais kreipkitės šiuo adresu: INDEPENDENCIA 2 7 0 6 Buenos Aires

## PIRKITE NAMUS

Parduodu puikiai įrengtus dviejų kambarių namus su virtuve, galerija, mosaikuota ir moderniškai įrengta gyvenimui, bet dėl išvažiavimo labai pigiai parduodu su namu ir iki pusei išmokėta žeme. Pasinaudokite proga, nusipirkite šiuos namus. Adresas: Sr. Gregorio, c. Tuyū 3695 Val. Alsina. (281-4)

## PANELIŲ DOMEI!

Ar jau visos žinote kad: Barrakuose, Hernandarias 1473, žinomos modistės lietuvaitės — panelė Brazdžiūnaitė ir ponja Serafinienė — siuva sukneles ir visa kas reikalinga ponioms ir panelėms kad paryžiškai atrodyti, skubiai, pigiai ir iš geriausių medžiagų. Ateikite, pasitarimas nieko nekainuoja!

## PETRAS PETRAITIS

Saugiai ir pigiausiai perkrausto baldus, merkaderijas, veža grupes piknikuoms, etc. savo kamionu, chapa 1543. Dežuravimo vieta: Avellanedoje, kampas Belgrano ir Maipu 96, 22 - 8866. Ne darbo metu namuose: Diaz Velez 56 Temperley, F.C.S. (U. T. 20 - Temperley - 1361)

## Jonas Rormoseris

### KONSTRUKTORIUS

įvairių mūrinių namų statybininkas. Atlieka visus statybos darbus su lyg naujausių reikalavimų sąžiningai ir prieinamiausiomis sąlygomis. Taipgi duoda išsimokėjimui. c. BERMUDEZ 691 (Floreste) — Bs. Aires (280)

## VISOKI SKELBIMAI

KNYGYNAS „BALTSTOGE“ Leškevičiaus ir Tarasiuko Leandro Alem 1138. Bs. Aires Parduoda rašymui medžiagą, lietuviškas, rusiškas ir kitomis kalbomis knygas. Čia pat galima nusipirkt A. L. Balsas, lietuvių - ispanų kalbos žodynas, lietuviškas sapnininkas ir kitos knygos.

## VINERIJA

Negrta Guyana Uspallata 849, Bs. Aires Jono Potapovo ir Ko. Šioje lietuviškoje vinerijoje parduodamas visokių rūšių vynas stačiai iš fabrikų, be jokių priemaišų, po 30 centavų litras ir kt. Užėikite ir persitikrinkite!

## VACLOVAS SUBAČIUS

Vyriškų rūbų siuvėjas LERMA 426 — Buenos Aires

## SAPNININKAS

128 puslapių. Kaina \$ 1.50. Užsakymus su pinigais siųsdami adresuokite: A. L. Balsas, Casilla-de Correo 303, Bs. As.

## DIPLOMUOTA MODISTE

Veronika Miculevičienė, Castillo 61, Villa Crespo. Taipgi galima kreiptis sekmadieniais

## LIETUVISKAS RESTORANAS

Monteagudo 526, Bs Aires Jonas Grigonis, savininkas Skanūs ir pigūs lietuviški valgiai ir gėrimai. Patarnavimas mandagus.

## Restoranas "Lietuva"

c. Córdoba 325, Bs. As. U. T. 31—6686 Senas lietuvių restoranas, lietuviški valgiai, pigios nakvynės pavieniams ir šeimynoms.

## K. KAUSAKIO

### VALGYKLA RESTORANAS

Monteagudo 428 U. T. 61, Corrales 3661 Sveiki ir skanūs lietuviški valgiai ir įvairūs gėrimai. Mandagus patarnavimas, visada griežia radio muzika. Visi kviečiami apsilykyti ir persitikrinti. Čia pat galima gauti pirkto "Argentinos Lietuvių Balsą"

LIETUVISKA FOTOGRAFIJA FOTO "L I T O" USPALLATA 877, Bs. Aires U. T. 23-3535.

Daro pigiai ir gerai pavienių asmenų ir grupių fotografavimo darbus; didina portretus iš įvairių fotografijų bei klišių; prisiūstas iš tėvynės asmenų fotografijas sujungia su vietoje esančių asmenų fotografijomis į bendrą atvaizdą.

Knygų, laikraščių ir popirosų parduotuvė

NIKODEMO LISAUSKO Ing. Huergo 1294, Dock Sud, Bs. Aires.

Galima gauti lietuviškų sapnininkų ir visokių knygų bei laikraščių.

## LAIKRODININKAS. JUSTINAS VAICIŪNAS

Pigiai ir sąžiningai taiso gramfonus, laikrodžius ir visokių kitokių daiktus. Dominguez 946, Pineyro (Įėjimas iš kiemo).

## LIETUVISKAS VIESBUTIS

Atvykusiems su reikalais iš provincijos bei pakeičiant tarnybas — geriausia apsisojimo vieta:

Lietuviškas Viešbutis Independencia 2706 Bs. As. U. T. 45—1018

Kultūringas žmogus ne a laus kajaną savo Mylimiems pastato, bet išrašo laikraštį kuris ištisą metą jiems jį primena

## LIETUVOS PASIUNTINYBĖ

Calle Callao 1971. Priima nuo 10—12 ir nuo 14—16 val. šeštad. iki 12 v.

## AKUSERĖ - EUROPIETĖ

FILOMENA BENES-BILEK

Diplomuota Prahoje ir Buenos Airese

L I M A 1 2 1 7

2 kvadr. nuo Constitución

Telefon: B. O. 23 — 3389

Priima kasdien nuo 10 val. ryto iki 8 val. vakaro. Sekmadieniais visą dieną.

Specialistė prie gimdymo ir visų moterų ligų.

Kalba visomis slavų kalbomis ir supranta lietuviškai.

## DIDELĖ KLINIKA AGRUPACIÓN MÉDICA ARGENTINA

(Dvideimties Argentinos medikų specialistų susijungimas) Gydomos ligos VIDURIŲ, NEVIRŠKINIMO ir KEPENŲ. — Acdesai, delitacijos, užsidegimai, ištyrimai. — Gydomo būdai moderniški, be skausmo ir be operacijų. — PLAUCIŲ, DŽIOVOS, DUSULIO, BRONCHITO, NERVŲ, GERKLES, NOSIES ir AUSŲ. Medikaliskas elektrizavimas: Spinduliai X, diatermija, spinduliai ultra violetiniai ir infra raudoni, trumposios bangos, etc.

VENERINĖS ligos: SIFILIS (606-914). —

BLENORRAGIJA: Kombinuotas gydymas su lyg ligos komplikacijų, greitas ir be skausmo. — Mokestis ir vaistai labai ekonomiški.

ANALIZŲ LABORATORIJOS: kraujo, šlapimo, seilių, etc. — Specialis metodas gydymui ligonių, kurie nori gydytis savo namuose patogiai ir rezervuotai.

MOTERIMS: Atskiros konsultorijos, vedamos gydytojų specialistų — GIMDOS, PAVELUOTŲ MENSTRUACIŲ, VISŲ MOTERŲ LIGŲ. Mokestis labai ekonomiška.

LIGONIO APŽIŪRĖJIMAS: \$ 5.— (Ligoniai, pristaciausieji iš skelbimą už apžiūrėjimą moka tik \$ 3.—).

Provincijos Ligonų Dėmėsiui: Rezervuotas gydymas savais metodais; patarimus duodame laisvais kas link bi kurios ligos. — Priėmimo valandos nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 21 valandai.

## SAN MARTIN 440

(TARP CORRIENTES IR LAVALLE)

